



Security Tech Germany

PPIC46520



e per l'uso

Avvertenze importanti e FAQ su questo e altri prodotti alla pagina
Internet

<http://www.abus.com/>

Versione 1.1



*Istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca.
Conservarle per consultazioni future.*

Introduzione

Cliente gentile,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

ABUS Security Center dichiara che la telecamera PPIC46520 è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE. I dispositivi rispondono inoltre ai requisiti previsti dalle seguenti direttive europee: Direttiva EMC 2014/30/UE, Direttiva LVD 2014/35/UE e Direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.abus.com/product/PPIC46520

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, l'utente è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di domande, contattare il proprio rivenditore specializzato o visitare il nostro sito Internet all'indirizzo

<https://www.abus.com>



L'archiviazione dei dati è soggetta alle direttive relative alla tutela dei dati personali nei singoli Paesi. La messa in funzione di impianti per la sorveglianza in determinati Paesi può essere vietata oppure regolamentata per legge. Prima della messa in funzione dell'impianto, l'utente deve accertarsi che la sorveglianza si svolga nell'ambito delle rispettive normative di legge.

Avviso sulla privacy

L'operatore è responsabile dell'uso legalmente conforme al GDPR in qualità di entità responsabile.



Avvertimento ai sensi dell'art. 201 dello StGB (codice penale tedesco):

Chi registra senza autorizzazione su un supporto audio discorsi altrui non pronunciati pubblicamente o fa uso di una registrazione prodotta in tal modo o la rende accessibile a terzi, può essere punito con pena detentiva o pecuniaria!

Può essere punito anche chi intercetta senza autorizzazione, mediante un apparecchio di intercettazione, discorsi altrui non pronunciati pubblicamente e non destinati alla sua conoscenza o comunica pubblicamente in maniera letterale o per sommi capi parole altrui pronunciate non pubblicamente registrate o intercettate.



Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se si dovessero tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, comunicarle per iscritto all'indirizzo riportato qui sopra.

ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione.

ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

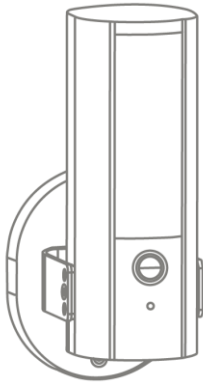
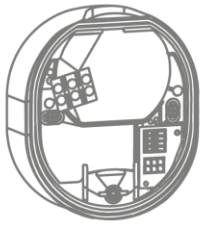

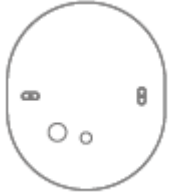





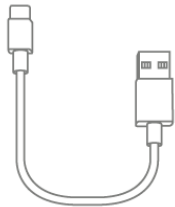
L'Acquirente riconosce che non è possibile, in base agli attuali standard tecnologici, produrre un programma software completamente privo di errori. ABUS Security Center non garantisce pertanto un funzionamento ininterrotto o privo di guasti dei prodotti, né che tutti i guasti vengano eliminati. ABUS Security Center non garantisce espressamente che tutti i prodotti ABUS Security Center funzionino correttamente su tutti i sistemi del cliente o in combinazione con integrazioni, soluzioni, applicazioni e (o) programmi, o che le integrazioni, le soluzioni, le applicazioni e (o) i programmi funzionino correttamente con versioni successive dei prodotti e dei sistemi ABUS Security Center.

Contenuto

1. ambito di fornitura	6
2. descrizione dell'hardware	7
3. montaggio / installazione	10
3.1 Alimentazione temporanea	10
3.2 Installazione	11
4. impostare la direzione di visione della telecamera	14
5. ripristinare le impostazioni di fabbrica	15
6. Istruzioni per l'installazione Funzionamento WLAN	15
7. campo di rilevamento della telecamera	16
7.1 Posizione di installazione	17
8 Analisi intelligente delle immagini (riconoscimento degli oggetti)	17
8.1 Note sul riconoscimento degli oggetti	17
9° App2Cam Plus: primo accesso	20
9.1 Requisiti di sistema	20
9.2 Scaricare l'applicazione.....	20
9.3 Impostazione della telecamera	21
9.3.1 Impostazione del Bluetooth.....	21
9.3.2 Impostazione tramite cavo di rete (opzionale)	25
9.3.3 Aggiunta di telecamere già impostate	28
9.4 App2Cam Plus: Panoramica	29
9.4.1 Panoramica della telecamera.....	30
9.4.2 Menu di registrazione	30
9.4.3 Impostazioni info/app	31
9.5 App2Cam Plus: Vista dal vivo	32
9.5.1 Funzioni di visualizzazione dal vivo	33
9.5.2 Indicatori della telecamera	34
9.5.3 Indicatori di flusso.....	34
9.6 App2Cam Plus: Menu di registrazione.....	35
9.6.1 Menu di registrazione	35
9.6.2 Funzioni del menu di registrazione	36
9.7 Riproduzione	37
9.7.1 Funzioni di riproduzione	37
9.7.2 Download e inoltro.....	38
9.8 Impostazioni della fotocamera	39
9.8.1 Apertura delle impostazioni della fotocamera	39
9.8.2 Dati di accesso	39
9.8.3 Accesso automatico	40
9.8.4 Impostazioni avanzate.....	40
9.8.5 Impostazioni del rilevamento del movimento	41
9.8.6 Impostazioni di pianificazione	43
9.8.7 Mascheramento della zona privata	44

9.8.8 Impostazioni di sicurezza	44
9.8.9 Impostazioni WLAN.....	46
9.8.10. Impostazioni video.....	47
9.8.11. Impostazioni della sirena.....	49
9.8.12. Controllo dell'illuminazione.....	50
9.8.13. Impostazioni di memoria	51
9.8.14. Impostazioni di notifica.....	51
9.8.15. Impostazioni del dispositivo	53
9.8.16. Informazioni sul dispositivo	55
10. aggiornare il firmware	56
10.1 Aggiornamento tramite server.....	56
10.2 Versione attuale del firmware.....	57
11 Suggerimenti per la risoluzione dei problemi	58
12. note sulla licenza open source	59

1. Dotazione

1		2	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	

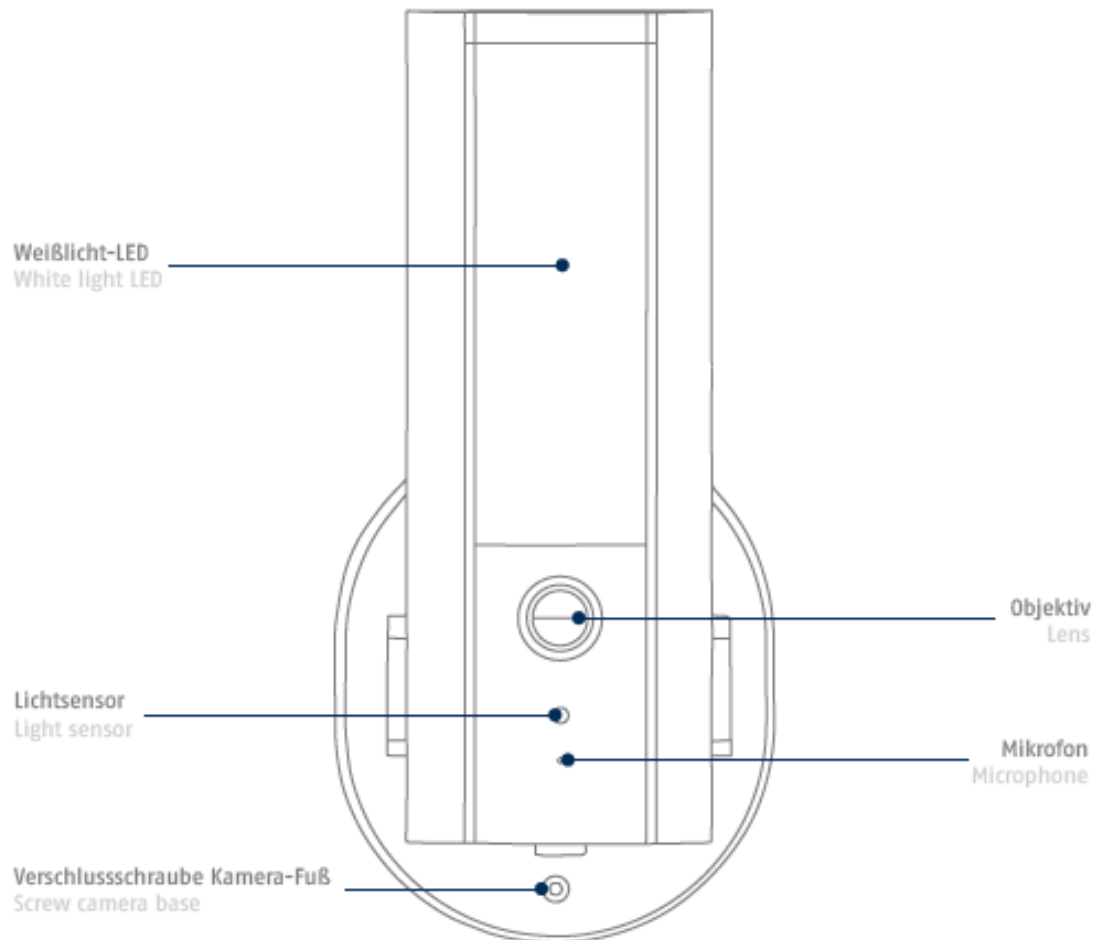
PPIC46520

- Telecamera WLAN con luce per esterni (1)
- Base della telecamera (2)
- Antenna (3)
- Dima di foratura (4)
- Informazioni (5)
- Materiale di montaggio (6)
- Scheda microSD (preinstallata) (8)
- Brugola (9)
- Cavo da USB-A a USB-C (10)

- Chiave di reset (7)

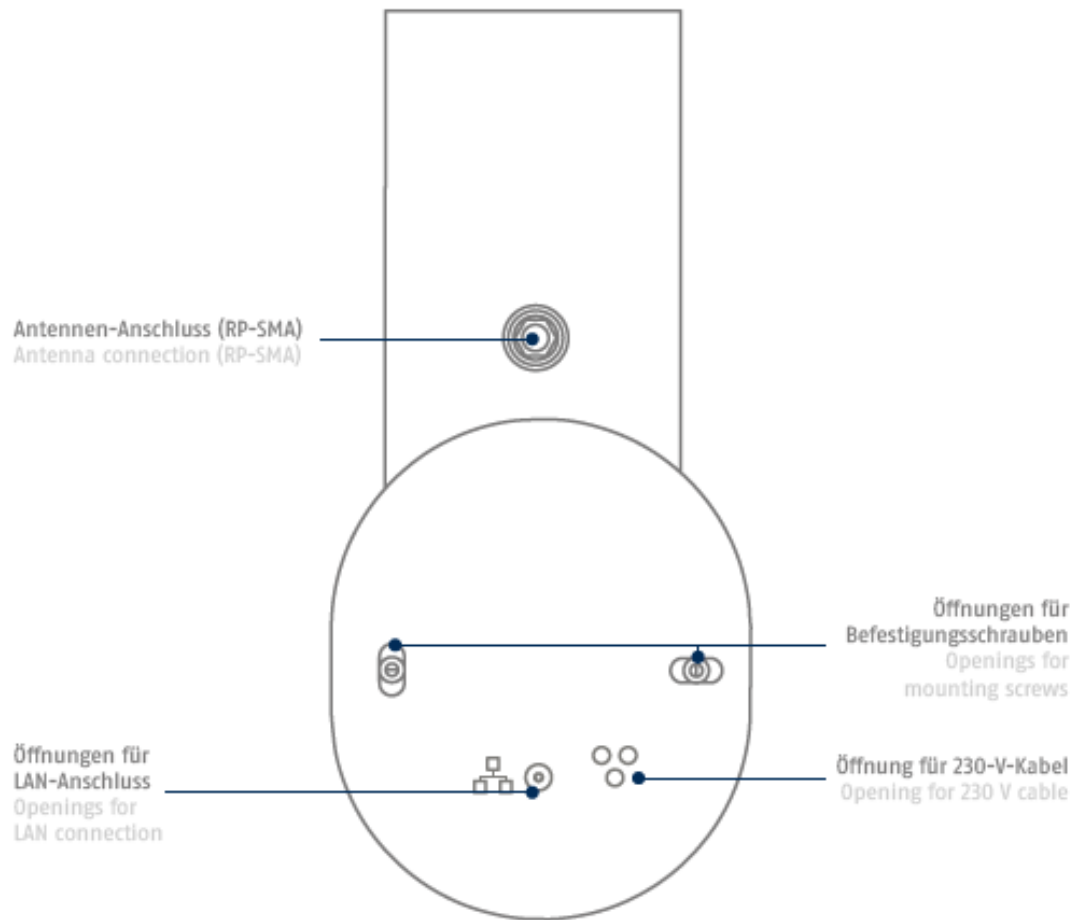
2. Descrizione dell' hardware

Vorderseite

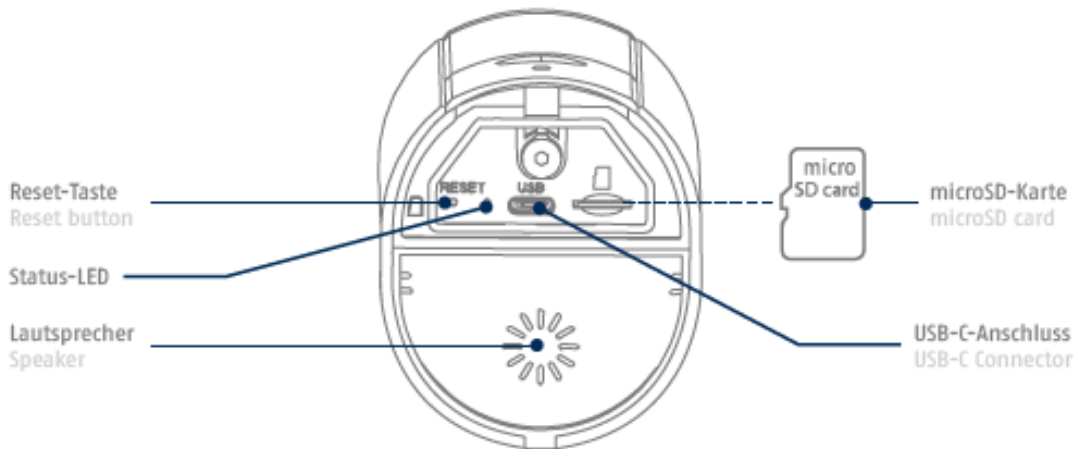


LED IR

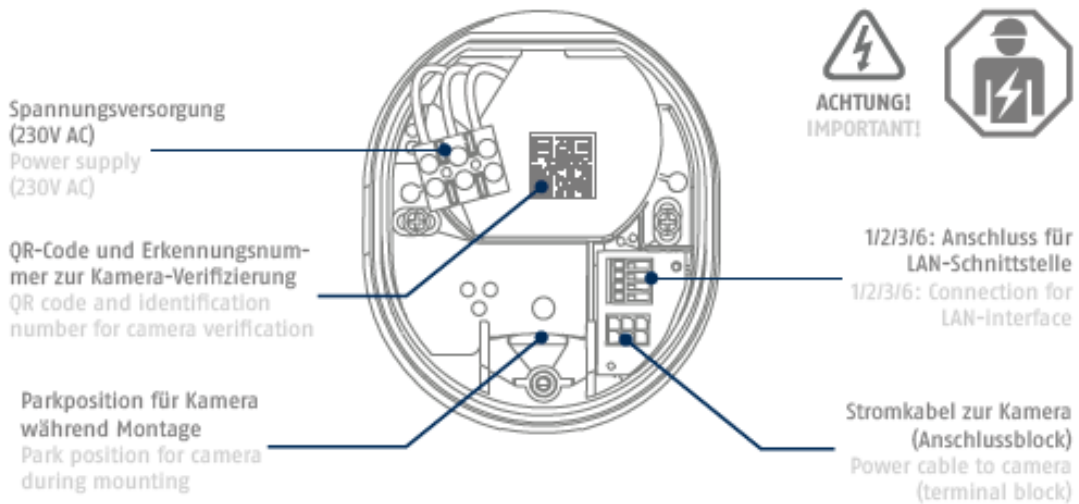
Rückseite






Unterseite (offene Abdeckung)



Kamera-Fuß (innen)

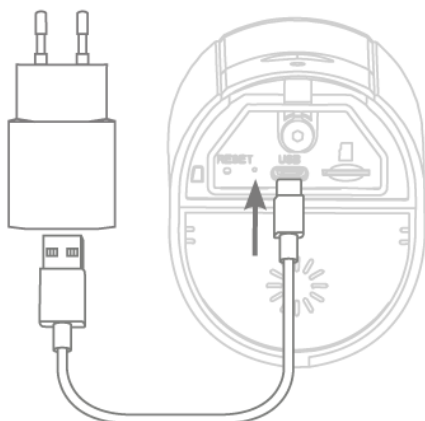


3. Montaggio / installazione

	<p>ATTENZIONE! Durante il montaggio la telecamera deve essere scollegata dalla rete elettrica.</p>
	<p>Luogo di installazione La telecamera è adatta all'uso all'esterno. Non posizionare la telecamera nelle immediate vicinanze di radiatori, forni o altre fonti di calore o ai raggi diretti del sole. Utilizzare il dispositivo solo in luoghi con temperatura ambiente che rientrano nell'intervallo consentito: -20~50 °C.</p>
	<p>Attenzione! Posizionare la telecamera sotto una tettoia o simili per evitare la luce diretta del sole. La telecamera non deve essere puntata direttamente verso una fonte di luce o il sole.</p>

Durante l'installazione della telecamera, è possibile accedere alle seguenti istruzioni di installazione tramite la guida dell'applicazione.

3.1. Alimentazione temporanea

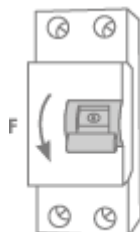


La telecamera può essere messa in funzione tramite app prima del montaggio.

Il vantaggio In questo modo è possibile vedere già la prima immagine dal vivo e regolare direttamente la direzione di visione della telecamera durante il successivo montaggio. A tal fine, è necessario disporre di un connettore di ricarica per telefono cellulare (5 V, 1 A) e del cavo connettore USB-C fornito in dotazione (per il collegamento, vedere il lato inferiore della telecamera).
Avvertenza: la funzione luce funziona esclusivamente tramite il collegamento permanente a 230 V.

La telecamera può essere messa in funzione tramite app prima del montaggio. Il vantaggio In questo modo è possibile vedere la prima immagine dal vivo e regolare la direzione di visione della telecamera direttamente durante il successivo montaggio. Tenere pronto il connettore di ricarica del proprio telefono cellulare (5 V, 1 A) e ad es. il cavo con connettore USB-C fornito in dotazione (per il collegamento, vedere il lato inferiore della telecamera). Attenzione: La funzione luce funziona esclusivamente tramite il collegamento permanente a 230 V.

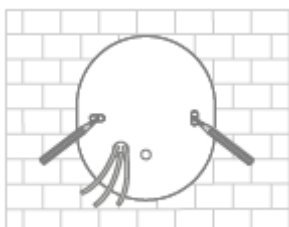
3.2. Installazione



ATTENZIONE!

Per installare l'apparecchio, è necessario effettuare interventi sulla tensione di rete. Deve quindi essere eseguito da un tecnico specializzato sulle norme di installazione conformi al paese e sulle condizioni del collegamento. Durante l'installazione, la linea elettrica deve essere disalimentata. Pertanto, per prima cosa spegnere l'alimentazione.

Assicurarsi che l'interruttore automatico rimanga spento durante l'intero montaggio. Se possibile, assicurarsi che questo interruttore non sia accessibile. Successivamente, accertarsi dell'assenza di tensione su tutti i poli utilizzando un dispositivo di misurazione idoneo.



Utilizzare la dima di foratura per segnare la posizione dei fori necessari, praticare i fori e inserire i tasselli.



Sul retro della base della telecamera sono indicate tre piccole aperture per i tre fili del cavo di alimentazione che alimentano la telecamera con la tensione in modo regolare. Far passare i tre fili attraverso la guarnizione di gomma nei punti corrispondenti. Assicurarsi che la lunghezza del cavo sia adatta al successivo collegamento al morsetto nella base del supporto. Montare la base del supporto nella posizione prevista per la videocamera utilizzando le viti in dotazione.



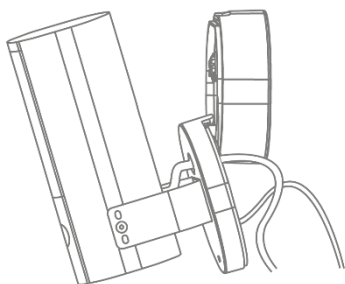
Dopo averli fatti passare nella base, collegare il conduttore sotto tensione, il conduttore neutro e il conduttore di protezione al morsetto.

Suggerimento: Il morsetto può essere rimosso dal suo supporto.

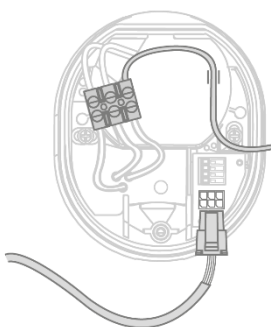
L - Cavo conduttore di corrente (solitamente nero o marrone)

N - Conduttore neutro (solitamente blu)

PE= conduttore di protezione (verde-giallo)



La base del supporto dispone di una cosiddetta posizione di parcheggio per la telecamera. Posizionare la telecamera in posizione di parcheggio per il successivo cablaggio.

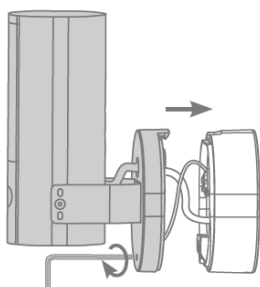


Importante! Raccogliere ora il conduttore di protezione (verde-giallo), già collegato di fabbrica al coperchio della base, anche al morsetto nella base della telecamera.

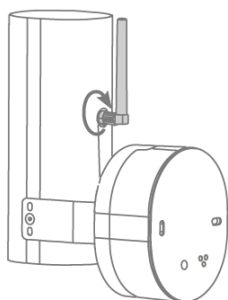
Se necessario: Per il filo utilizzare la piccola guida nella base della telecamera. Collegare quindi correttamente il cavo di alimentazione della telecamera tramite la spina (nera) alla connessione corrispondente nella base della telecamera.

Ricordatevi:

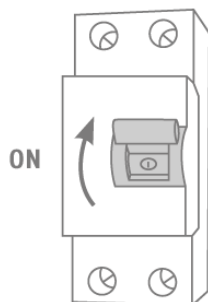
Il connettore è bloccato nella posizione corretta per evitare lo scollegamento accidentale durante il montaggio. Durante lo smontaggio, tenere conto del meccanismo di bloccaggio appropriato per non danneggiare il cablaggio.



Ora rimuovere la telecamera, collegata con cavo di alimentazione, dalla posizione di parcheggio e riavvitarla alla base del supporto. Assicurarsi che nessun cavo venga schiacciato.



Fissare l'antenna al terminale sul retro della telecamera.

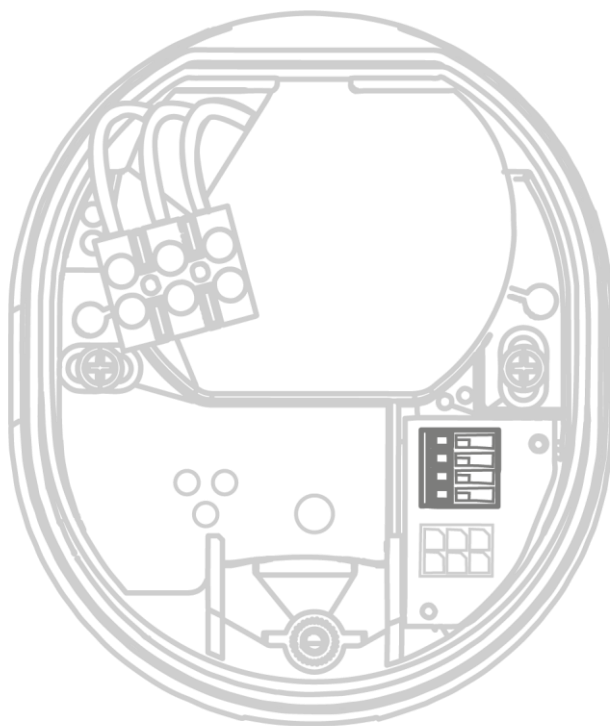


La videocamera è ora completamente pronta al funzionamento. Assicurarsi che nessuno stia accendendo altre linee elettriche in casa e quindi inserire l'alimentazione della videocamera. Dopo circa 60 secondi, è possibile accedere nuovamente all'immagine live se la funzione di misurazione tramite l'app è già stata eseguita in precedenza.

Se non ancora avvenuta: Avviare quindi la messa in funzione iniziale tramite l'app.

A scelta: Collegamento a una rete LAN

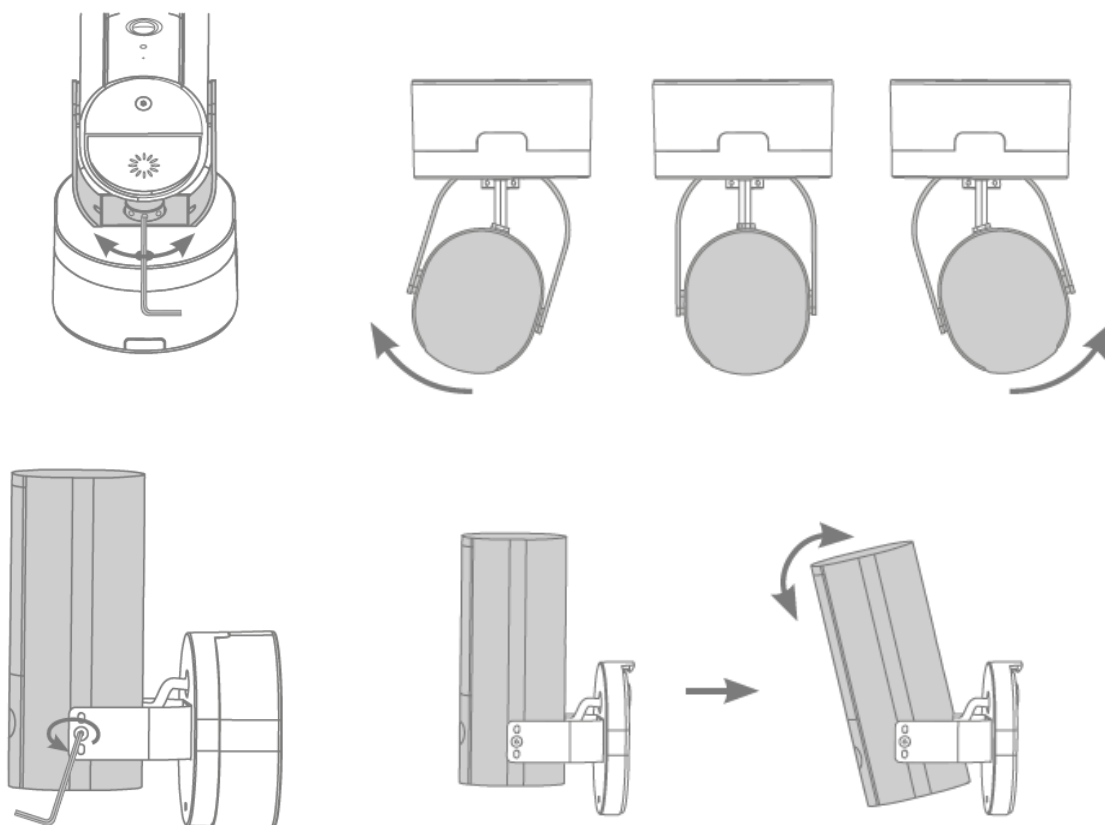
Per collegare la telecamera con un cavo di rete, utilizzare un cavo di rete esistente o tirato. Collegare i cavi alla morsettiera di rete secondo la seguente descrizione del colore.



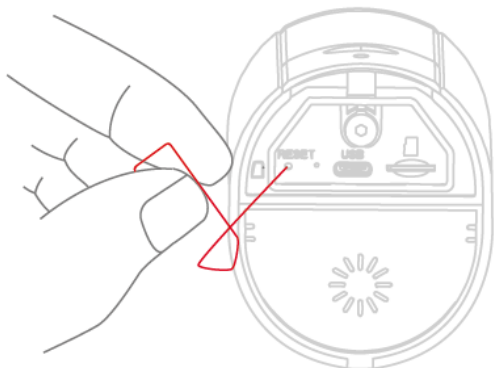
Morsettiera	Colore - Cavo di rete Cat5e
TD+	Verde/Bianco
TD-	Verde
RX+	Arancione/Bianco
RX-	Arancione

4. Impostazione della direzione di visione della telecamera

Per impostare l'esatta direzione di visione della telecamera: Allentare leggermente la vite di bloccaggio al centro della staffa utilizzando la chiave a brugola e le due viti sulla staffa per inclinare e/o ruotare la telecamera. Suggerimento: utilizzare l'immagine dal vivo nell'app per la regolazione di precisione.



5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica



Se si verificano difficoltà durante la messa in funzione o se si sono dimenticati i dati di accesso (password dell'amministratore e/o codice di sicurezza), ripristinare le impostazioni di fabbrica della telecamera:

Aprire il coperchio inferiore della telecamera con una chiave a brugola e premere il pulsante di ripristino per almeno 5 secondi con un oggetto sottile (ad esempio, lo strumento di rimozione della scheda microSD o una graffetta) finché il LED di stato non lampeggia.

6. Istruzioni per l'installazione con funzionamento WLAN

Quando si installa la telecamera, assicurarsi che si trovi a una portata ottimale dal router. L'accesso alla telecamera è possibile solo in presenza di un segnale WLAN sufficiente dal router.

Per le installazioni in edifici più grandi, si consiglia di utilizzare un ripetitore WLAN per ottimizzare la portata. Facoltativamente è possibile utilizzare la telecamera anche via LAN.

Si noti che le condizioni strutturali possono influenzare la trasmissione.



Avviso

Per informazioni sui ripetitori WLAN compatibili, rivolgersi al gestore di rete o al produttore del router. ABUS Security Center GmbH & Co KG non fornisce alcuna raccomandazione per i ripetitori WLAN.

Prestare molta attenzione alle raccomandazioni di installazione del ripetitore WLAN. Idealmente, il posizionamento dovrebbe essere tra il router e la telecamera.

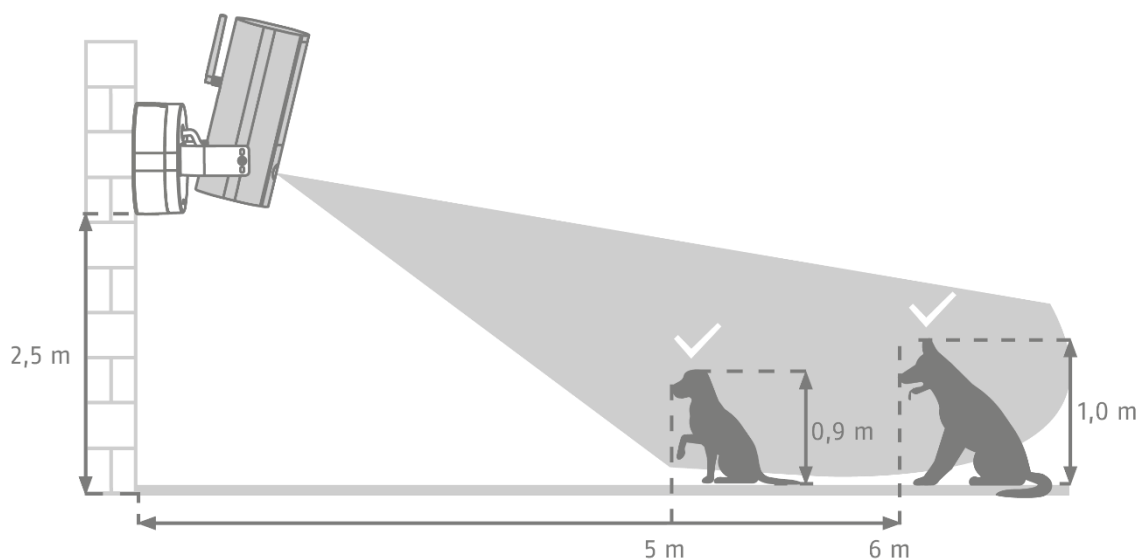
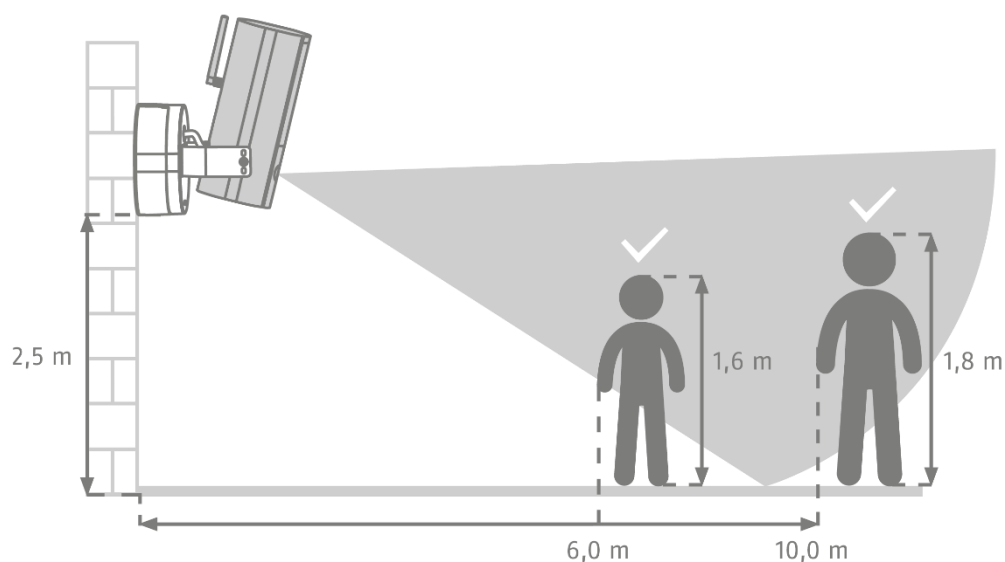
7. Campo di rilevamento della telecamera

Con il riconoscimento intelligente degli oggetti, il campo di rilevamento della telecamera si basa sull'oggetto selezionato. Se l'oggetto si trova al di fuori di quest'area, può essere "visto" dalla telecamera e rappresentato nell'immagine dal vivo, ma non attiva la registrazione.

Il rilevamento intelligente degli oggetti funziona in modo affidabile alle seguenti portate, al di fuori delle quali il rilevamento del movimento può avvenire, ma non è garantito.

Tipo di oggetto	Portata max.
Persona	8 - 10 metri*
Animali	4 - 6 metri
Veicolo	10 - 15 metri

* La portata si basa su una persona di circa 1,80 m di altezza .



L'area per il rilevamento della telecamera deve essere allineata come mostrato sopra, in modo che il rilevamento intelligente degli oggetti funzioni senza problemi. Se la telecamera è installata con un'angolazione elevata rispetto al terreno, alcuni oggetti potrebbero essere rilevati troppo tardi o non essere rilevati affatto. Il motivo è che il rilevamento in questo caso non è sufficiente per specificare l'oggetto in modo più preciso.

	<p>Avviso</p> <p>L'affidabilità del riconoscimento degli oggetti dipende da fattori locali. In alcune situazioni possono comunque verificarsi falsi allarmi. Influenze ambientali come pioggia, neve, insetti o sporczia possono avere un effetto negativo sui risultati.</p>
--	--

7.1. Luogo di installazione

La telecamera con classe di protezione IP66 è adatta all'uso in ambienti esterni. L'apprendimento nell'app è descritto al punto 5. App2Cam Plus: Primo accesso. Per l'accesso esterno alla telecamera è necessario un router con accesso a Internet.

	<p>Avviso</p> <p>Posizionare la telecamera in modo che non sia coperta da oggetti. Se possibile, posizionare la telecamera sotto una tettoia o simili per evitare la luce diretta del sole. La telecamera non deve essere puntata direttamente verso una fonte di luce o il sole.</p>
--	--

8. Analisi intelligente delle immagini (riconoscimento degli oggetti)

8.1. Note sul riconoscimento degli oggetti


Il riconoscimento intelligente degli oggetti consente di distinguere tra diversi tipi di oggetti (persone, animali, automobili) durante il rilevamento di un oggetto. In questo modo è possibile, ad esempio, che gli oggetti non provochino un attacco o ne generino uno con una priorità inferiore.

Si noti che il riconoscimento degli oggetti dipende dalla distanza, dall'angolo di visione e dalle dimensioni dell'oggetto (osservato dalla telecamera all'oggetto). Leggere il paragrafo "7 Campo di rilevamento della telecamera".

	<p>Avviso</p> <p>Il riconoscimento intelligente degli oggetti viene utilizzato per ridurre significativamente i falsi allarmi rispetto ai metodi tradizionali di rilevamento del movimento. I metodi tradizionali sono, ad esempio, il rilevamento del movimento tramite la radiazione termica dei sensori PIR o il classico rilevamento del movimento via software senza rilevamento dell'oggetto, che tiene conto solo delle dimensioni dell'oggetto ma non del tipo di oggetto.</p> <p>Per ottenere la massima precisione, è sempre necessario regolare la sensibilità dell'ambiente in modo preciso e individuale e utilizzare la "Zona senza rilevamento", ma non è possibile raggiungere il 100% di precisione e la completa esclusione dei falsi allarmi.</p>
--	--

I veicoli in posizione di parcheggio non attivano alcuna registrazione se non quando il veicolo si muove di nuovo o avviene un movimento nell'immagine.

In caso di rilevamento di animali e persone, la registrazione viene effettuata anche se non sono in movimento. Se nell'area di registrazione è visibile un manichino o un'immagine con persone, ad esempio, nascondere quest'area.

	<p>Avviso</p> <p>Quando riconosce gli animali, l'algoritmo verifica la presenza di 4 zampe. I principali gruppi di animali da riconoscere sono cani e gatti.</p>
---	---

Se nell'immagine vengono rilevati più oggetti contemporaneamente, nell'elenco degli eventi viene sempre visualizzato l'oggetto rilevato per primo.

Ad esempio, se un veicolo entra nel parcheggio, l'elenco degli eventi mostra il veicolo così com'è, anche se una persona entra nell'auto durante la sequenza video.

La persona è comunque contrassegnata da un riquadro di riconoscimento colorato nel video.

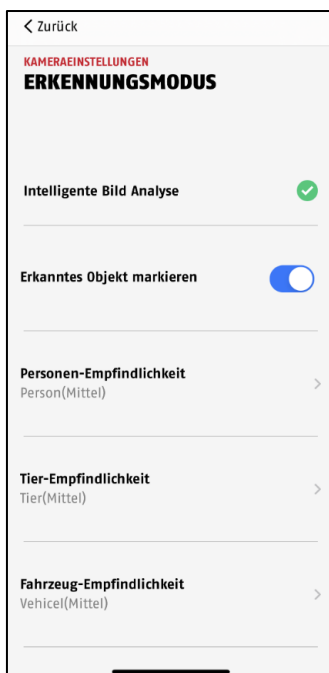
Si noti che il riconoscimento degli oggetti cerca le caratteristiche specifiche di un oggetto nell'immagine, ma queste possono essere distorte da influenze ambientali come vento, pioggia, neve o insetti. Pertanto, esiste sempre un rischio residuo che un oggetto sia classificato in modo errato. Ad esempio, gli oggetti che assomigliano alla sagoma di una persona possono essere riconosciuti come persone. Un esempio potrebbe essere quello di una bandiera che si muove al vento, nel qual caso potrebbe essere riconosciuta come una persona con un impermeabile.



Per escludere dal rilevamento aree particolarmente suscettibili di interferenze, è possibile impostare in questo caso un'area senza rilevamento. L'area è ancora visibile, ma non avviene più alcun riconoscimento di oggetti e quindi nessun messaggio push e nessuna registrazione.

In caso di aumento dei falsi allarmi causati da oggetti, è consigliabile regolare la sensibilità degli oggetti. Spesso questi sono già evitati a un livello inferiore.

È possibile regolare con precisione la sensibilità dei rilevatori utilizzando i cursori.




Per i vari oggetti sono consigliate le seguenti impostazioni:

Persona: Medio

Animale: Medio

Veicolo: Medio

	<p>Avviso</p> <p>L'affidabilità del riconoscimento degli oggetti dipende da fattori locali. I falsi allarmi possono verificarsi in diverse situazioni. In particolare, influenze ambientali come pioggia, neve, insetti, sporcizia e condizioni di illuminazione difficili possono avere un effetto negativo sui risultati.</p>
---	--

Per ottenere le migliori prestazioni di ventilazione dell'apparecchio, è necessario rispettare alcune condizioni durante l'installazione e la visione della telecamera (vedere anche il paragrafo 7):

1. L'altezza di installazione della telecamera deve corrispondere a un intervallo compreso tra 2 e 3 metri.
2. L'altezza dell'oggetto nell'inquadratura selezionata deve essere compresa tra 1/16 e 1/2 dell'altezza dell'immagine. Se gli oggetti nell'immagine vengono visualizzati troppo grandi o troppo piccoli, è probabile che questi non vengano riconosciuti correttamente.
3. Si noti che una determinata area sottostante la telecamera non è monitorata.
4. Le superfici riflettenti nell'inquadratura possono ostacolare il rilevamento degli oggetti.
5. Assicurarsi che l'inquadratura non comprenda rami o foglie in prossimità della telecamera.
6. Non utilizzare il rilevamento di oggetti in aree con un numero o una frequenza di oggetti (persone, veicoli) corrispondentemente elevati. Questo si traduce in un numero elevato di allarmi.

9. App2Cam Plus: Primo accesso

9.1. Requisiti di sistema

Per facilitare la messa in funzione, tenere presenti i seguenti punti:


- Una rete WLAN da 2,4 o 5 GHz con password e crittografia.
- Il servizio di localizzazione del terminale mobile deve essere attivato per l'integrazione di rete.
- Il Bluetooth del terminale mobile deve essere attivato.
- L'integrazione di rete può essere effettuata solo in combinazione con l'App2Cam Plus.
- Quando si inserisce la password WLAN, sono possibili solo i seguenti caratteri speciali.

%	()	-	.	:	=
^	_	{	}	~	!	#
\$	"			;	[]
+	@	~	?	/	\	

9.2. Scarica l'app

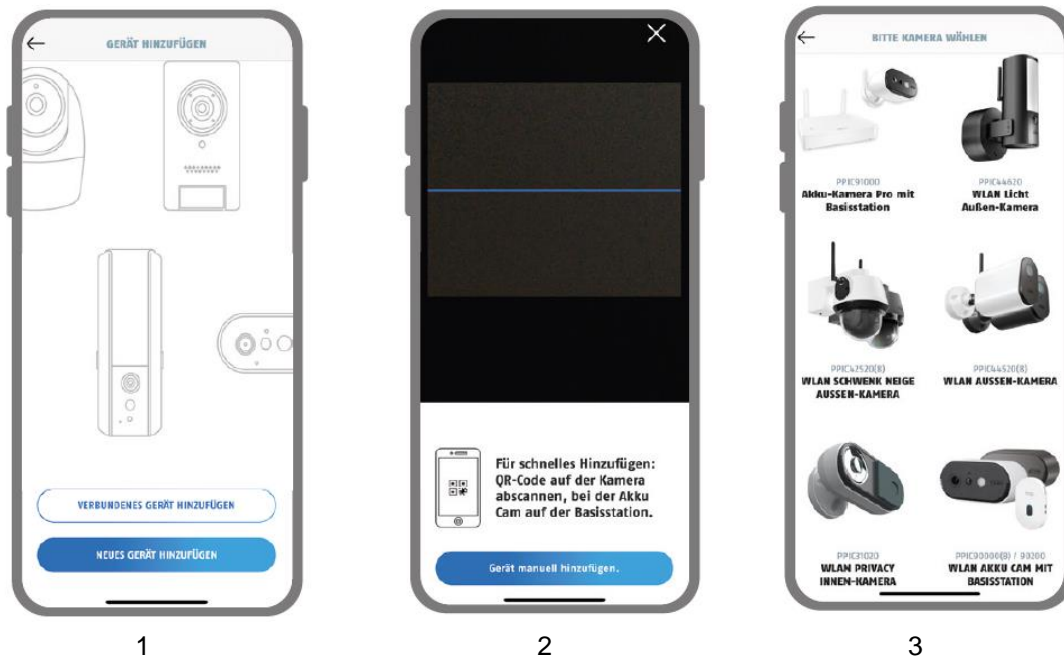
Per eseguire il primo accesso, scaricare l'app "App2Cam Plus" da Google Playstore o dall'App Store Apple.

The advertisement features a smartphone on the left displaying the app icon, which includes a camera lens and the text 'PLUS' and 'ABUS'. To the right, the text reads 'Lade App2Cam Plus auf dein Smartphone oder Tablet' and 'Download App2Cam Plus to your smartphone or tablet'. Below this, there are two QR codes: one for 'iOS Apple App Store' and one for 'Android Google Play Store'.

Durante il processo di installazione, sono disponibili pagine di supporto per ogni fase. Fare clic sul simbolo  per accedere alla guida.

9.3. Telecamera Attiva

9.3.1. Impostazione del Bluetooth

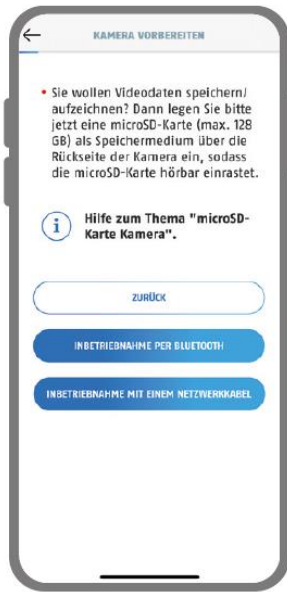


1. Avviare App2Cam Plus e selezionare "Aggiungi nuovo dispositivo" per avviare la messa in funzione.
2. Opzione 1: Scansionare il codice QR situato nella base della telecamera.
3. Opzione 2: Toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo manualmente" e selezionare il proprio modello di telecamera dall'elenco.



Avviso

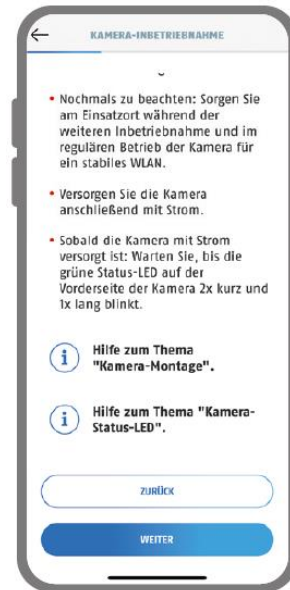
Per una messa in funzione ottimale, la telecamera e lo smartphone/tablet devono essere il più vicino possibile, a una distanza massima di 3 metri.



4



5



6

4. Selezionare "Messa in funzione via Bluetooth".
5. Se non ancora avvenuta: Attivare il Bluetooth nelle impostazioni del proprio dispositivo mobile. Toccare quindi "Avanti".
6. A questo punto alimentare la telecamera, se non è già stato fatto, e attendere 2 minuti finché il LED di stato della telecamera (dietro il coperchio inferiore) non lampeggia 2 volte brevemente e 1 volta a lungo.
Toccare quindi "Avanti".



7



8



9

7. Selezionare la telecamera in base al numero di riconoscimento. Il numero di riconoscimento (DID) è contenuto nella confezione. In alternativa, nella base della telecamera, sotto il codice QR. Toccare quindi "Avanti".
8. Selezionare la rete domestica/WLAN in cui si desidera utilizzare la telecamera in modo permanente. Toccare quindi "Avanti".
9. Inserire la password della rete. Toccare quindi "Avanti".

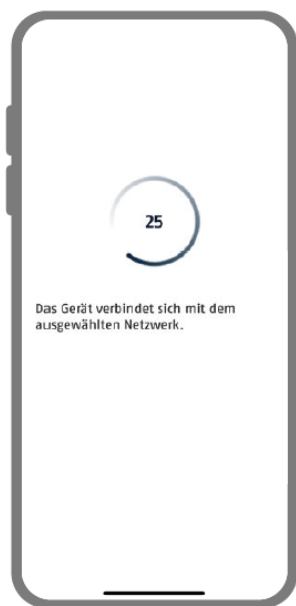


Avviso

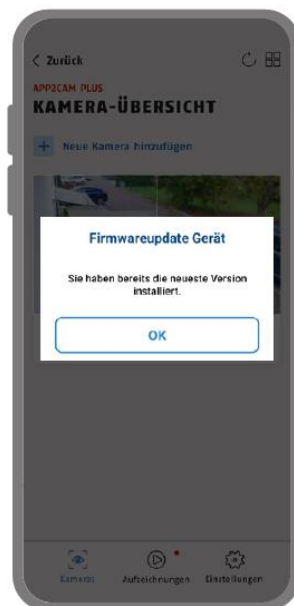
Per una messa in funzione ottimale, i servizi di localizzazione devono essere attivati nelle impostazioni.



10




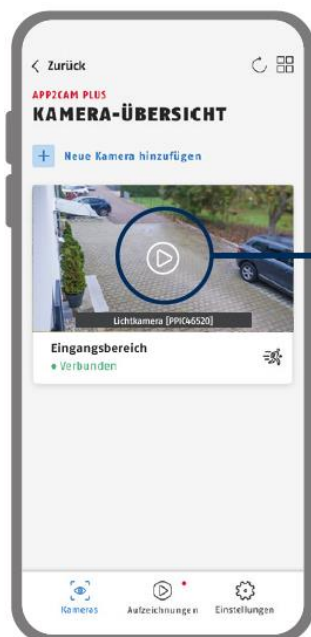
11



12

10. Ora assegnare un codice di sicurezza o una password dell'amministratore. Questi devono essere identici quando si effettua la configurazione via Bluetooth. Toccare quindi "Avanti".
La password dell'amministratore può essere modificata nelle impostazioni della telecamera dopo l'installazione.
11. La telecamera si riavvia. Questa operazione può richiedere fino a 60 secondi.
12. Per ottenere la migliore esperienza possibile, si consiglia di utilizzare sempre la telecamera con il firmware più recente.

	<p>Avviso</p> <p>Per ottenere la migliore esperienza possibile, si consiglia di utilizzare sempre la telecamera con il firmware più recente. La versione attuale del firmware e gli aggiornamenti disponibili si trovano in "Impostazioni della telecamera" > "Impostazioni dispositivo" -> Cerca aggiornamento firmware</p>
---	---

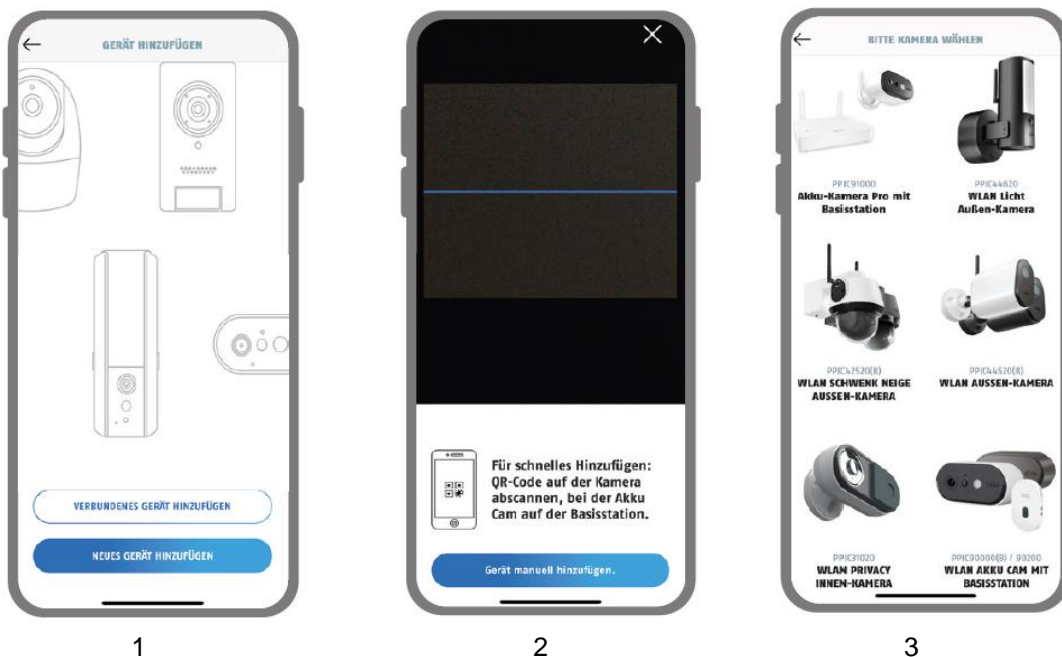


La messa in funzione tramite app è ora completa. L'app mostra ora la panoramica della telecamera con una prima immagine di anteprima della telecamera di sicurezza.

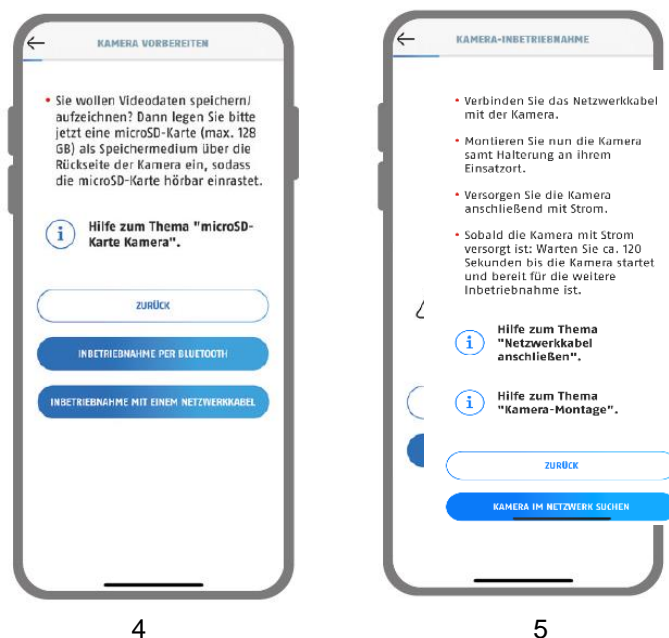
Toccare il simbolo di riproduzione nell'immagine di anteprima per visualizzare la prima immagine dal vivo. In casi rari, ad es. se la ricezione è troppo scarsa, l'app visualizza l'icona "nessuna connessione".

Toccarla per aprire la vista dal vivo.

9.3.2. Configurazione tramite cavo di rete (opzionale)



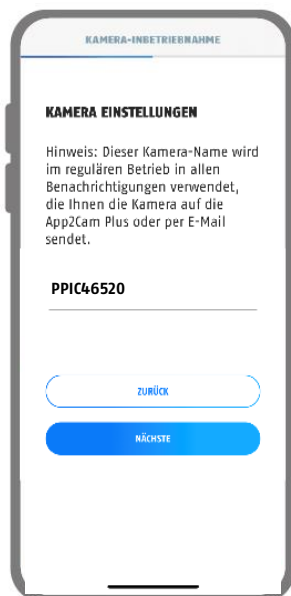
1. Avviare App2Cam Plus e selezionare "Aggiungi nuova telecamera" per avviare la messa in funzione.
2. Opzione 1: Scansionare il codice QR situato nella base della telecamera.
3. Opzione 2: Toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo manualmente" e selezionare il proprio modello di telecamera dall'elenco.



4. Selezionare "Messa in funzione via LAN".
5. A questo punto, collegare il cavo di alimentazione e alimentare la telecamera con l'alimentatore. A questo punto alimentare la telecamera, se non è già stato fatto, e attendere 2 minuti finché il LED di stato della telecamera (dietro il coperchio inferiore) non lampeggia 2 volte brevemente e 1 volta a lungo. Fare clic su "Cerca telecamera nella rete".



6



7



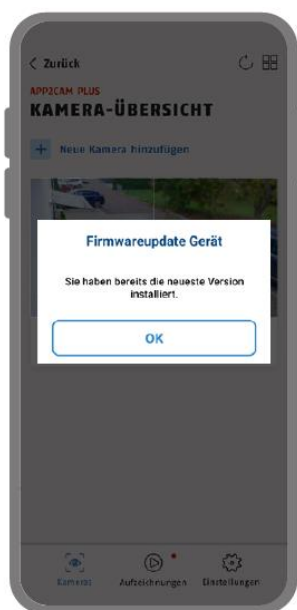
8

6. Selezionare la telecamera in base al numero di riconoscimento. Il numero di riconoscimento (DID) è contenuto nella confezione. In alternativa, nella base della telecamera, sotto il codice QR. Toccare quindi "Avanti".
7. Assegnare un nome alla telecamera.
8. Ora assegnare un codice di sicurezza o una password dell'amministratore. Non devono essere per forza identici. Toccare quindi "Avanti".



Avviso

Per una messa in funzione ottimale, i servizi di localizzazione devono essere attivati nelle impostazioni.

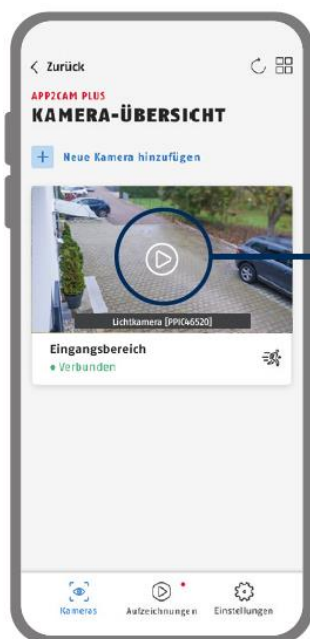


9

9. Per ottenere la migliore esperienza possibile, si consiglia di utilizzare sempre la telecamera con il firmware più recente.

**Avviso**

Per ottenere la migliore esperienza possibile, si consiglia di utilizzare sempre la telecamera con il firmware più recente. La versione attuale del firmware e gli aggiornamenti disponibili si trovano in "Impostazioni della telecamera" > "Impostazioni dispositivo" -> Cerca aggiornamento firmware



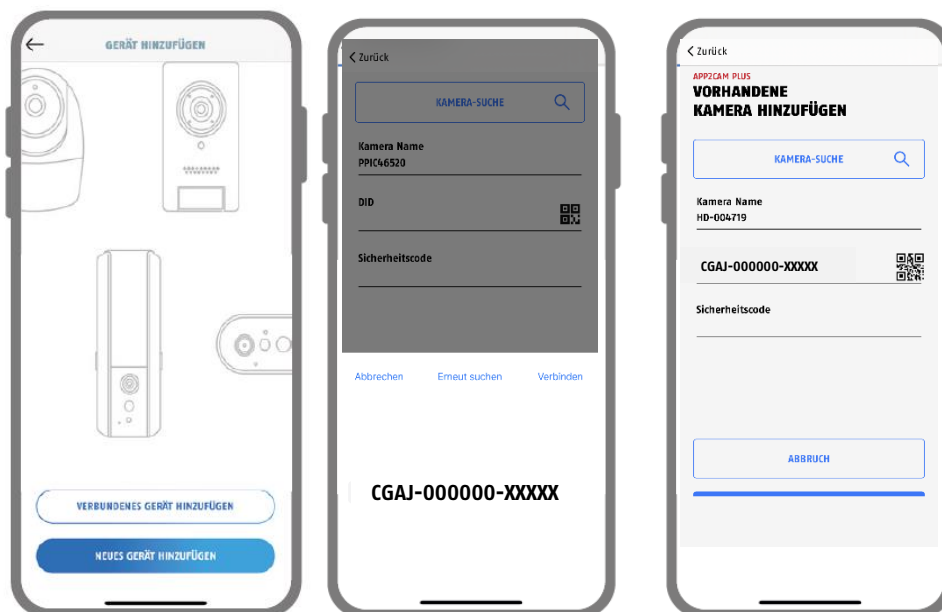
La messa in funzione tramite app è ora completa. L'app mostra ora la panoramica della telecamera con una prima immagine di anteprima della telecamera di sicurezza.

Toccare il simbolo di riproduzione nell'immagine di anteprima per visualizzare la prima immagine dal vivo. In casi rari, ad es. se la ricezione è troppo scarsa, l'app visualizza l'icona "nessuna connessione".

Toccarla per aprire la vista dal vivo.

9.3.3. Aggiungere telecamere già configurate

Per configurare una telecamera già collegata alla rete, procedere come segue.



Aprire l'app e fare clic su "+ Aggiungi nuova telecamera" per aggiungere una telecamera, quindi fare clic su "Aggiungi telecamera collegata".

Inserire un nome per la telecamera. Per inserire il DID si possono scegliere le seguenti opzioni: scansionare il codice QR, che si trova nella base della telecamera, oppure cercare la telecamera nella rete con il pulsante "Ricerca telecamera" o inserire manualmente il DID della telecamera.

Inserire il codice di sicurezza già assegnato della telecamera.

Per aggiungere la telecamera, premere il pulsante "Salva".

La messa in funzione è stata completata con successo.



Avviso

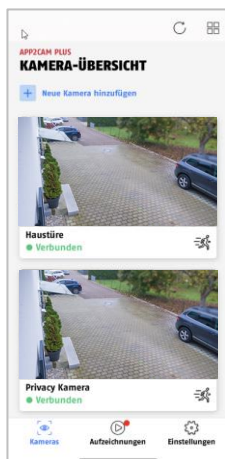
Se la telecamera è già stata configurata con un altro smartphone o un altro utente, selezionare questo metodo per l'inserimento di telecamere già configurate.

9.4. App2Cam Plus: Panoramica

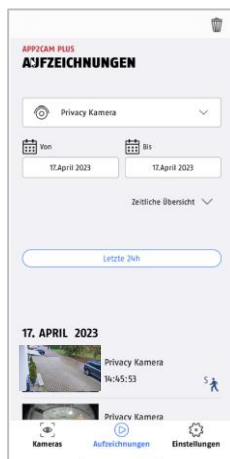
	<p>Avviso</p> <p>Alcune delle funzioni spiegate o mostrate in queste istruzioni non sono compatibili con le telecamere di vecchia generazione oppure le funzionalità delle telecamere possono differire le une dalle altre a causa di differenze di hardware.</p>
--	--

	<p>Avviso</p> <p>Le icone e le istantanee mostrate provengono dall'app iOS. Potrebbero esserci piccole differenze rispetto all'app Android per quanto riguarda le iscrizioni, le disposizioni o le funzionalità. Questo è descritto nei punti in questione o specificato in un'app (solo iOS) o (solo Android).</p>
--	--

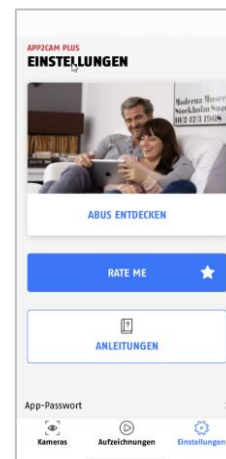
Nella panoramica è possibile aprire la vista live della telecamera facendo clic su un'anteprima. Le registrazioni disponibili possono essere riprodotte e scaricate nel menu di registrazione. Alcune informazioni sui nostri prodotti sono disponibili anche nelle impostazioni dell'app.



Panoramica delle telecamere



Menu di registrazione










Impostazioni dell'app / Informazioni


9.4.1. Panoramica delle telecamere

 Kameras	
 Neue Kamera hinzufügen	Configura una nuova telecamera / Aggiungi telecamera
	Telecamera attivata (rilevamento del movimento attivo)
	Attivazione della vista quadrupla
	Aggiornamento della connessione Aggiornamento dei collegamenti alle telecamere

9.4.2. Menu di registrazione

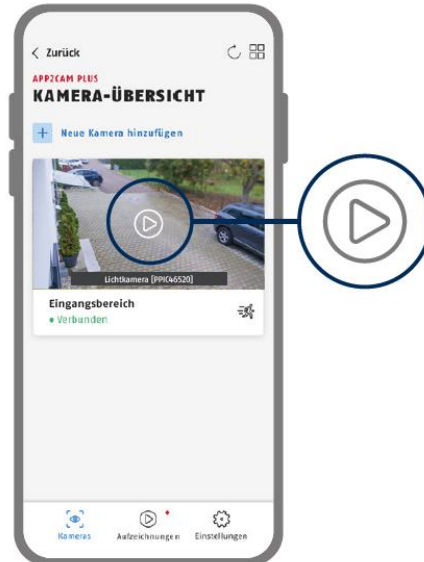
 Aufzeichnungen	
	Cancellare le registrazioni visualizzate
 Privacy Kamera 	Selezione della telecamera
 Von <input type="text" value="17.April 2023"/>  Bis <input type="text" value="17.April 2023"/>	Selezionare il periodo
Zeitliche Übersicht 	Visualizzazione del grafico a barre
<input type="text" value="Letzte 24h"/>	Filtri

9.4.3. Info / impostazioni app

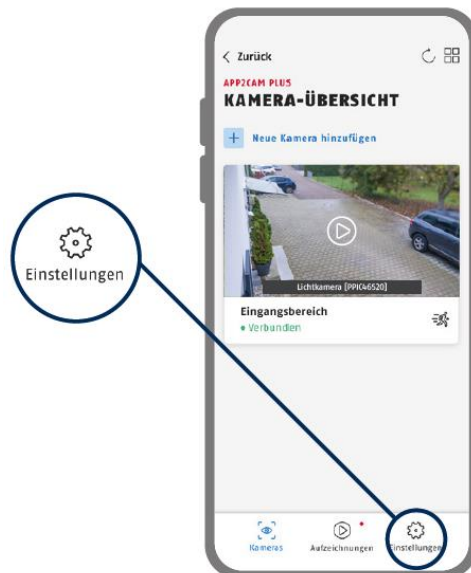
 Einstellungen	
Scoprire ABUS	Qui trovate idee per l'utilizzo dell'app, della telecamera e dei dispositivi compatibili.
Valutazione dell'app	Valutate la nostra app e inviateci i vostri suggerimenti per migliorarla.
Istruzioni	Ulteriori informazioni sull'app e sul dispositivo sono disponibili nella guida rapida, all'indirizzo support.abus-sc.com , sul canale YouTube di ABUS o su abus.com .
Accelerazione video (solo Android)	<p>Hardware decodificato Attiva/disattiva</p> <p>Per Android è disponibile l'utilizzo della decodifica hardware. Alcuni dispositivi Android presentano particolari caratteristiche hardware che ottimizzano la decodifica di streaming video.</p> <p>Nei prodotti o nei dispositivi Android di vecchia generazione questo può comportare un peggioramento delle prestazioni.</p>
Impostazioni di notifica	Attivazione/disattivazione delle notifiche push
Codice dell'app	Assegnare una password sicura all'app per proteggersi dall'accesso non autorizzato.
Aspetti legali	Qui trovate tutti i documenti legalmente rilevanti
Info sull'app	Informazioni sulla versione dell'app attualmente installata

9.5. App2Cam Plus: Vista live

Nella vista live sono disponibili diverse funzioni in base al modello della telecamera. Le funzioni sono disponibili anche in modalità Landscape. Fare clic sull'immagine di anteprima della telecamera per passare alla vista dal vivo.



Toccare l'icona della ruota dentata nella panoramica della telecamera per compiere le impostazioni che riguardano l'applicazione.



9.5.1. Funzioni della vista live



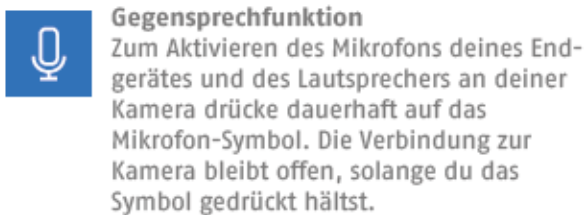
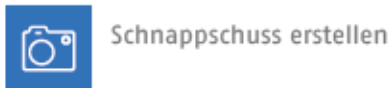
Einstellungen für diese Kamera vornehmen



Alarm ist aktiv
Die Kamera zeichnet bei erkannten Bewegungen auf und versendet Nachrichten (Push oder E-Mail), wenn in den Kameraeinstellungen die Funktionen grundsätzlich aktiviert sind.



Alarm ist deaktiviert
Die Kamera zeigt ein Livebild, führt aber keine weiteren Aktionen bei erkannten Bewegungen durch.



Qui viene impostata l'intensità della luce.


La funzione "Auto" controlla il comportamento della luce in base alla funzione "Allarme di movimento". Inoltre, la luce si accende quando è buio in loco e si sta guardando la diretta nella vista dal vivo.

9.5.2. Indicatori della telecamera

<p>KAMERA "EINGANGSBEREICH"</p> <p>LIVE ANSICHT</p> <p>• Verbunden</p> <p>Full HD Direkt N=1 Normal</p> <p>159,7 KB/s</p>	
<p>KAMERA "EINGANGSBEREICH"</p>	<p>Nome della telecamera</p> <p>È possibile modificare il nome della telecamera nelle impostazioni avanzate.</p>

9.5.3. Indicatori streaming

Full HD, Direkt, N=1, Normal, 122.7 KB/s	
<p>CIF</p> <p>VGA</p> <p>HD</p> <p>Full HD</p>	<p>Visualizza la risoluzione dello streaming temporaneo</p>
<p>Direttamente</p> <p>Server relè</p>	<p>Visualizza lo stato temporaneo della connessione</p> <p>Diretto:</p> <p>Il server Peer2Peer ha creato una connessione diretta tra il dispositivo terminale e la telecamera.</p> <p>Server relè*:</p> <p>Il server Peer2Peer non ha potuto creare una connessione diretta. I dati video vengono salvati brevemente sul server relè, in modo che il dispositivo terminale possa ottenere i dati dal server. Questo provoca un ritardo del flusso di dati.</p>
<p>N = 1</p>	<p>Numero di accessi simultanei alla telecamera</p>
<p>Basso</p> <p>Normale</p> <p>Buona</p>	<p>Visualizza l'analisi temporanea della connessione</p> <p>Rappresenta la connessione tra la telecamera e il router.</p>
<p>xxx KB/s</p>	<p>Visualizza i kilobit al secondo temporaneamente utilizzati</p>

	<p>*Nota</p> <p>Se la connessione alla telecamera viene eseguita tramite server relè, verificare le impostazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare se l'UPnP del router è attivo • Verificare se il firewall dell'hardware o del software impedisce una connessione diretta • Verificare se sono installati più "Hops" (router) tra il dispositivo terminale e Internet.
---	--

9.6. App2Cam Plus: Menu di registrazione

9.6.1. Menu di registrazione

Toccare l'icona delle registrazioni nella panoramica della telecamera per richiamare l'elenco eventi.











Nell'elenco eventi è possibile fissare un'ora di inizio e una di fine, a tal fine fare clic sulla selezione della data. Per questo filtro, l'app mostra tutti gli eventi registrati a quest'ora.

Nella panoramica temporale, viene visualizzata la frequenza degli inneschi per diversi periodi di tempo. Le registrazioni con riconoscimento di oggetti vengono rappresentate con le icone del riconoscimento. Fare clic sull'immagine di anteprima per visualizzarla, in questo caso viene rappresentato l'oggetto che provoca l'attivazione.



9.6.2. Funzioni del menu di registrazione

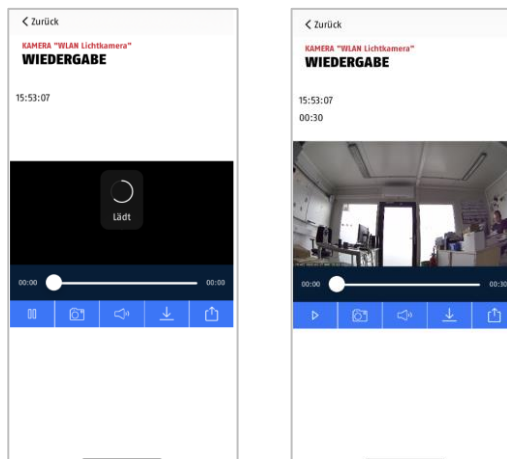
 Aufzeichnungen	
	Cancellare le registrazioni visualizzate
 Privacy Kamera 	Selezione della telecamera
 Von <input type="text" value="17.April 2023"/>  Bis <input type="text" value="17.April 2023"/>	Selezionare il periodo
Zeitliche Übersicht 	Visualizzazione del grafico a barre
<input type="text" value="Letzte 24h"/>	Filtri

	<p>*Nota Durante una registrazione, non è possibile accedere alle registrazioni.</p>
--	--

9.7. Riproduzione

In base al modello di telecamera, sono disponibili diverse funzioni per la registrazione degli eventi. In modalità Landscape (=formato orizzontale), viene mostrata una visualizzazione interna senza funzioni.

Generalmente gli eventi richiedono un breve tempo di buffer prima di poter riprodurre l'evento.

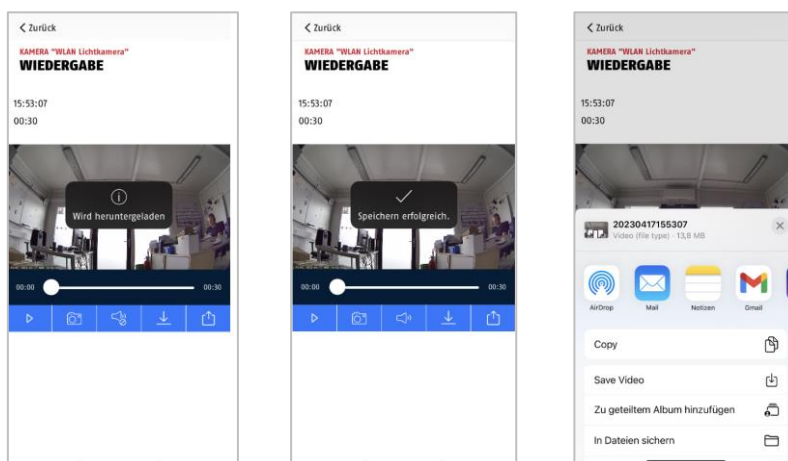


	<p>Avviso</p>	<p>Nella riproduzione degli eventi, l'evento viene scaricato automaticamente sul dispositivo terminale. Per limitare il consumo di dati, si consiglia di controllare la riproduzione principalmente tramite WLAN.</p>
--	----------------------	---

9.7.1. Funzioni di riproduzione

	<p>Pausa Riproduzione/Riproduzione</p>
	<p>Creare un'istantanea</p>
	<p>Audio Attiva/Disattiva Qui è possibile attivare o disattivare l'audio per la riproduzione.</p>
	<p>Scarica la registrazione</p>
	<p>Condivisione della registrazione</p>

9.7.2. Scarica e inoltra



Per scaricare un file sul proprio smartphone, fare clic sull'icona di download. Il file viene scaricato e successivamente visualizzato in rosso nell'elenco delle registrazioni. È possibile condividere il file facendo clic sull'icona di condivisione.



Avviso

I dati scaricati vengono memorizzati in modo diverso sui sistemi operativi iOS e Android.

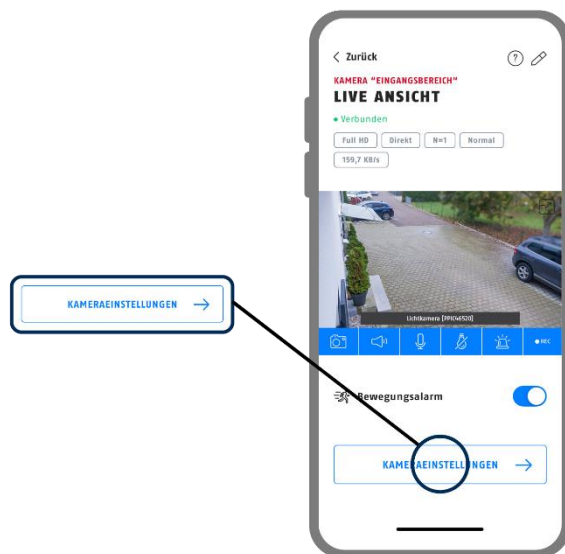
iOS: Gli eventi vengono memorizzati sul dispositivo e possono essere consultati nella galleria.

Android: I dati salvati si trovano nella gestione dispositivi in "*memoria interna/movies*".

9.8. Impostazioni della telecamera

9.8.1. Aprire le impostazioni della telecamera

Per aprire le impostazioni della telecamera, fare clic sul pulsante inferiore nella vista dal vivo.

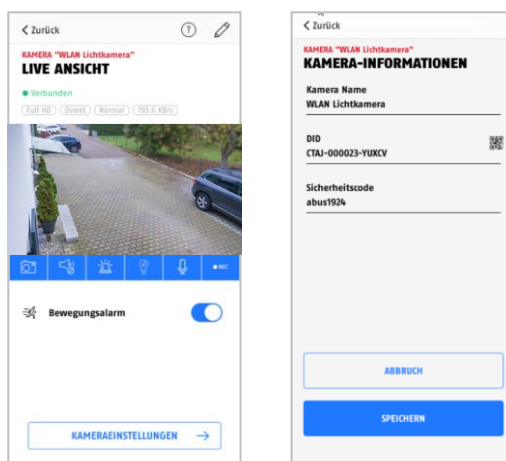


Utilizzare la password di amministrazione assegnata durante l'installazione iniziale.

	Avviso	<p>La password amministratore è una password "di scopo" e non di sicurezza che consente la condivisione con altre persone della vista live e delle notifiche della telecamera ma non delle impostazioni avanzate.</p>
--	---------------	---

9.8.2. Dati di accesso

È possibile modificare manualmente i dati di accesso della telecamera nelle impostazioni:



Nome del sistema:

Modificare qui il nome della telecamera.

DID:

Modificare qui manualmente il DID della telecamera.

Codice di sicurezza:

Inserire qui il codice di sicurezza della telecamera.

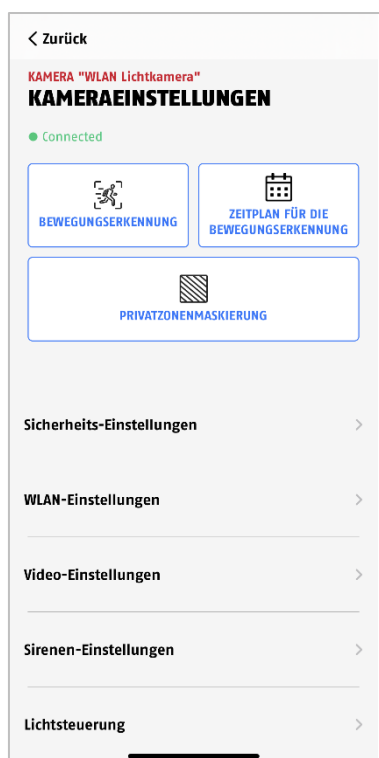
Annullare le modifiche con il pulsante "Annulla" oppure salvarle con il pulsante "Salva".

9.8.3. Accesso automatico



È possibile salvare la password amministratore premendo il pulsante "Salva password dell'amministratore" sul dispositivo terminale: in questo modo non sarà più necessario inserirla sul dispositivo terminale ai richiami successivi delle impostazioni avanzate. Ciò non è valido per l'accesso da altri dispositivi terminali.

9.8.4. Impostazioni avanzate

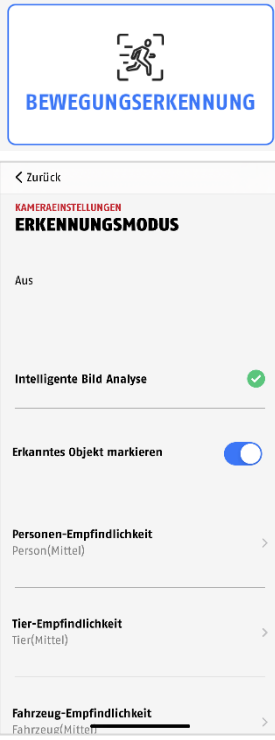
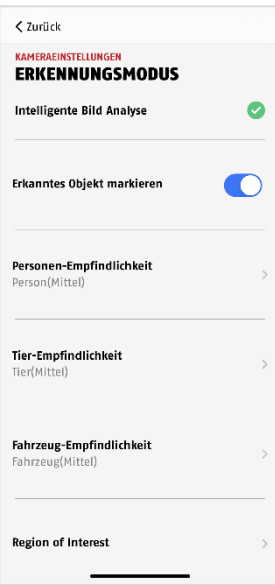
Le singole voci di menu sono raggruppate.






Inelle impostazioni della telecamera è possibile eliminare la telecamera dall'app. Si noti che la telecamera viene eliminata solo dall'app e non viene ripristinata.

	<p>Avviso</p> <p>La disposizione dei singoli punti differisce da Android. Tuttavia le funzionalità sono presenti e identiche in entrambe le piattaforme.</p>
	<p>Avviso</p> <p>Effettuare sempre le modifiche alle impostazioni (ad es., la modifica della password dell'amministratore) della telecamera nella rete locale della stessa. Si consiglia vivamente di non modificare le impostazioni in una WLAN pubblica, poiché è sempre possibile che altre persone registrino le impostazioni.</p>

9.8.5. Impostazioni rilevamento del movimento

<p>Impostazioni rilevamento del movimento</p>		<p>Fare clic sul pulsante Rilevamento del movimento per effettuarne le impostazioni.</p> <p>Per ulteriori informazioni, fare clic su Analisi intelligente delle immagini. Se si seleziona "Off", non avviene alcun rilevamento del movimento.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
<p>Analisi intelligente delle immagini</p>		<p>Con l'aiuto dell'analisi intelligente delle immagini, è possibile accedere ai valutatori video intelligenti che analizzano l'immagine video. È possibile effettuare una selezione multipla.</p> <p>Segna l'oggetto rilevato All'attivazione, gli oggetti rilevati sono contrassegnati da cornici colorate.</p> <p>Riconoscimento intelligente degli oggetti Grazie a un controller AI integrato, la telecamera è in grado di distinguere i singoli oggetti per ottenere una tolleranza inferiore ai falsi allarmi. La telecamera distingue i seguenti oggetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Persone - Animali - Veicoli <p>È possibile regolare con precisione la sensibilità dei rilevatori utilizzando i cursori, il valore "basso" rappresenta la sensibilità più bassa e il valore "alto" la sensibilità più elevata del rilevamento.</p>

		<p>Fare riferimento alle informazioni riportate al punto "8 Analisi intelligente delle immagini".</p>  <p>L'affidabilità del riconoscimento degli oggetti dipende da fattori locali. In diverse situazioni possono comunque verificarsi falsi allarmi. Influenze ambientali come pioggia, neve, insetti o sporizia possono avere un effetto negativo sui risultati.</p>
<p>Aree con rilevamento</p>		<p>Le aree con rilevamento descrivono le aree in cui il riconoscimento intelligente degli oggetti cerca persone, veicoli o animali.</p> <p>È possibile attivare fino a 3 regioni e posizionarle e regolarle individualmente trascinando la selezione.</p> <p>Per impostazione predefinita, viene contrassegnata l'intera area dell'immagine.</p> <p>Si prega di rispettare le informazioni al punto "8 Riconoscimento degli oggetti".</p>
<p>Aree senza rilevamento</p>		<p>Le aree senza rilevamento descrivono le aree che possono essere nascoste per il rilevamento intelligente degli oggetti. All'interno di queste aree non vengono rilevate persone, veicoli o animali.</p> <p>È possibile attivare fino a 3 regioni e posizionarle e regolarle individualmente trascinando la selezione.</p> <p>Si prega di rispettare le informazioni al punto "8 Riconoscimento degli oggetti".</p>

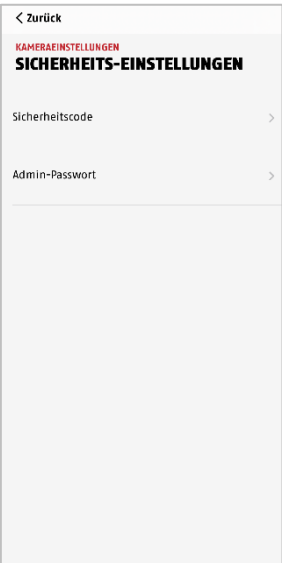
9.8.6. Impostazioni programmazione temporale

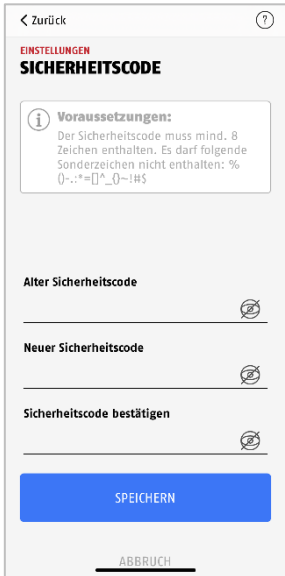
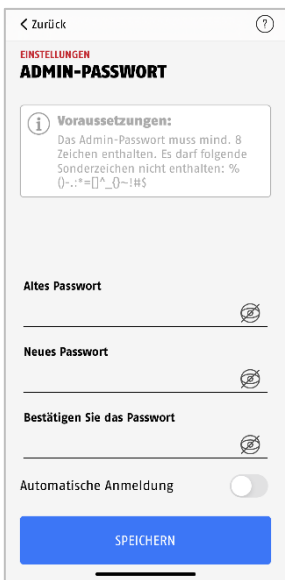
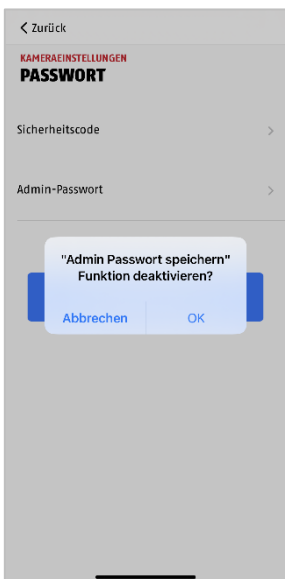
<p>Programma di attivazione/disattivazione</p>		<p>Fare clic sul pulsante Programma per il rilevamento del movimento per memorizzare le programmazioni.</p> <p>Impostazioni programmi orari</p> <p>Premere il simbolo più  per aggiungere un programma orario.</p> <p>Vengono create attivazioni separate per l'ora di inizio e l'ora di fine.</p> <p>Selezionare l'ora di inizio e assegnare un nome alla programmazione.</p> <p>Selezionare i giorni per la ripetizione e l'azione (attivazione/disattivazione) per l'ora di inizio.</p> <p>Salvare facendo clic su "Fatto".</p> <p>Per l'ora di fine, premere nuovamente il simbolo più .</p> <p>Ora inserire l'ora di fine, il nome del programma e la ripetizione. Come azione selezionare l'opposto del precedente e salvare facendo clic su "Fatto".</p> <p>ad es.</p> <p>Ora di inizio 21:00 dal lunedì al venerdì, attivazione dell'azione</p> <p>Ora di fine 06:00 da lunedì al venerdì, disattivazione dell'azione</p> <p>La telecamera registra solo nel periodo tra le 21:00 e le 6:00 in caso di movimento.</p> <p>Per eliminare un programma, cliccare sul simbolo del cestino in alto a destra e poi sul simbolo meno accanto all'impostazione desiderata.</p>
---	--	---

9.8.7. Mascheratura delle zone private

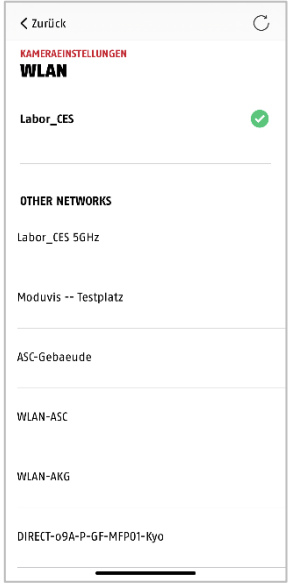
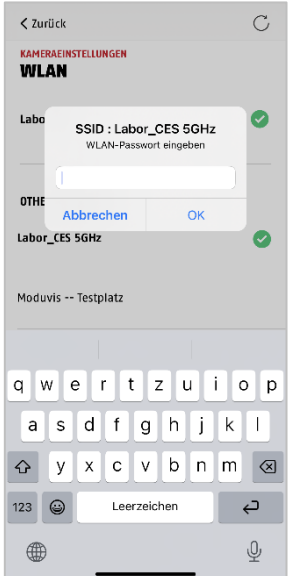



<p>Maschera Privacy</p>		<p>Fare clic sul pulsante Mascheratura delle zone private per effettuare le impostazioni.</p> <p>Qui viene visualizzata un'anteprima dell'immagine live e della zona di privacy configurata. La maschera di privacy viene visualizzata direttamente nell'area di anteprima.</p> <p>È possibile attivare fino a 3 aree e posizionarle e regolarle individualmente trascinando la selezione.</p> <p>L'area disegnata viene oscurata e pertanto non è visibile nell'immagine live o nella registrazione.</p> <p>Per non rilevare alcun movimento neanche in quel punto, è necessario impostare anche un'"area senza rilevamento" nella stessa zona.</p> <p>Fare clic su "Indietro" per uscire dalla voce di menu e salvare le impostazioni.</p> <p>Per eliminare le zone, fare clic su Elimina tutte le zone e poi su segno di spunta in alto a destra.</p>
--------------------------------	---	--

9.8.8. Impostazioni di sicurezza

<p>Impostazioni di sicurezza</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni di sicurezza della telecamera.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
---	---	---

<p>Modifica del codice di sicurezza</p>		<p>Il codice di sicurezza viene utilizzato per configurare la telecamera con luce nell'app. Il codice predefinito è "123456" e deve essere modificato durante l'installazione iniziale.</p> <p>Se si è dimenticato il codice di sicurezza, è possibile resettare la telecamera con luce premendo il pulsante di reset per circa 5 secondi.</p> <p>Attenzione: Tutte le impostazioni, compresa la connessione di rete, saranno perse.</p>
<p>Modificare la password dell'amministratore</p>		<p>La password dell'amministratore consente di accedere alle impostazioni della telecamera e di attivare/disattivare le registrazioni della telecamera.</p> <p>Durante l'installazione, assegnare una propria password dell'amministratore.</p> <p>Se si è dimenticata la password dell'amministratore, è possibile reimpostare la telecamera premendo il pulsante di reset per circa 5 secondi.</p> <p>La password di amministrazione predefinita è "123456".</p> <p>Attenzione: Tutte le impostazioni, compresa la connessione di rete, saranno perse.</p>
<p>Terminare la registrazione automatica</p>		<p>Se avete già attivato l'accesso automatico, potete disattivare la funzione qui.</p> <p>Questa voce di menu viene visualizzata solo se la funzione è già stata attivata.</p>

9.8.9. Impostazioni WLAN

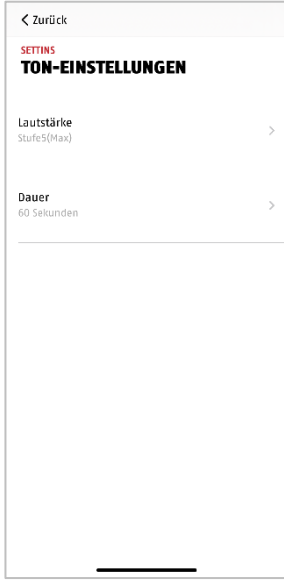
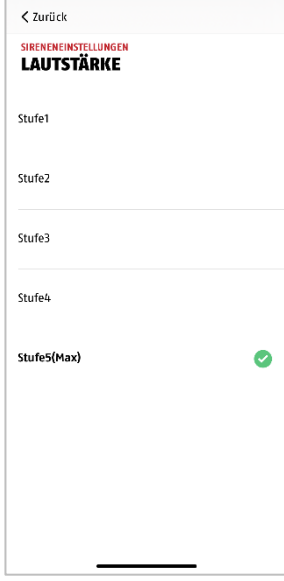
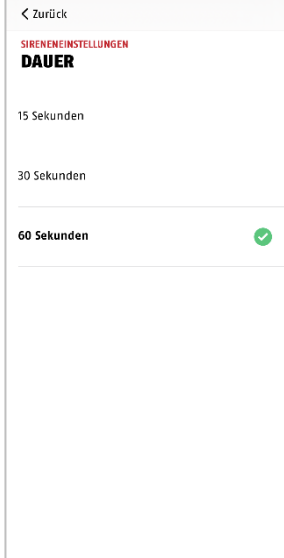
<h3>Impostazioni WLAN</h3>	 	<p>Nelle impostazioni WLAN è possibile selezionare la rete desiderata a cui collegare la telecamera.</p> <p>Selezionando la voce di menu appropriata, vengono visualizzate tutte le risorse disponibili nell'area. Selezionare la rete e inserire la password della WLAN domestica.</p> <p>Assicurarsi che la potenza del segnale sia sufficiente per evitare problemi di trasmissione.</p> <p>Immettere la password e confermare con OK.</p> <p> Per impedire l'accesso agli estranei, proteggere la propria rete mediante cifratura con WPA/ WPA2/ WPA2-PSK.</p> <p> Le impostazioni vengono applicate solo dopo aver lasciato il menu.</p> <p> Se la connessione non è andata a buon fine, oppure se sono stati inseriti i dati WLAN sbagliati, tenere premuto il tasto reset per 3 secondi per riportare la telecamera alle impostazioni di fabbrica.</p>
----------------------------	--	---

9.8.10. Impostazioni video

<p>Impostazioni video</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni video della telecamera.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
<p>Video di qualità</p>		<p>Qui è possibile modificare la risoluzione della vista dal vivo.</p> <p>Con una risoluzione inferiore, è possibile ottenere un'immagine più fluida quando si accede all'esterno, ma i dettagli dell'immagine sono inferiori.</p> <p>Il valore qui impostato non ha alcun effetto sulla registrazione, che viene memorizzata sempre in 2k.</p>
<p>Frequenza di esposizione</p>		<p>Qui è possibile selezionare la frequenza di rete della telecamera.</p> <p>Sono disponibili le seguenti selezioni: Selezionare interna (50 Hz), interna (60 Hz) ed esterna.</p> <p>al valore standard per la Germania: 50 Hz</p>

<p>Migliorare l'immagine notturna</p>		<p>Qui è possibile regolare la luminosità dell'immagine notturna se è stato disattivato il LED a luce bianca.</p> <p>In questo caso, l'immagine notturna viene rappresentata in bianco e nero.</p> <p>Più alto è il livello, più chiara è l'immagine.</p> <p>Se non ci sono oggetti nelle immediate vicinanze della telecamera, è consigliabile impostare l'intensità a un livello inferiore per evitare lo sfarfallio dell'immagine, ma questo ridurrà la portabilità dei LED.</p>
<p>Dati e ora</p>		<p>Modificare la posizione di dati e ora premendole brevemente e spostandole nell'angolo desiderato.</p> <p>Modificare il colore di dati e ora cliccando sul colore desiderato.</p> <p>Rimuovere data e ora cliccando una volta sull'immagine.</p> <p>Le modifiche vengono applicate dopo essere state salvate.</p>

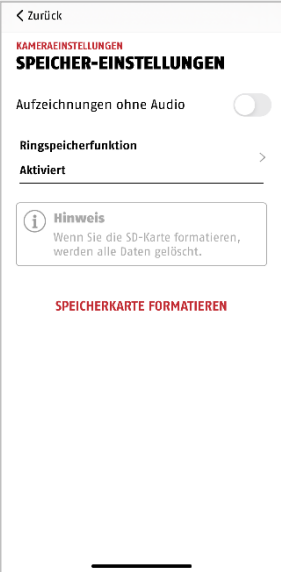


9.8.11. Impostazioni della sirena

<p>Impostazioni della sirena</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni della sirena. Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
<p>Volume</p>		<p>Modificare qui il volume della sirena integrata.</p>
<p>Durata</p>		<p>Modificare qui la durata della sirena integrata.</p>

9.8.12. Comando della luce

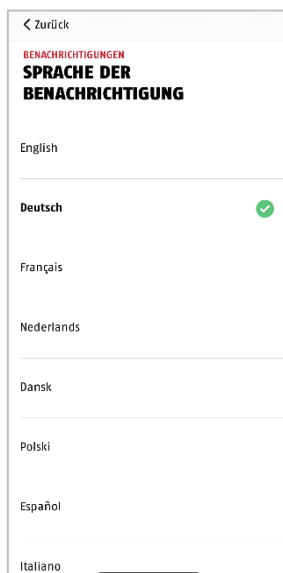
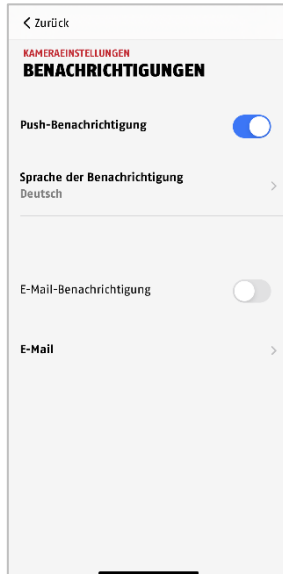
<p>Comando dell'illuminazione</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni per il comando della luce.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
<p>Programma orario manuale</p>		<p>Qui è possibile impostare un periodo di tempo fisso per il comando dell'illuminazione.</p> <p>Durante questo periodo, l'illuminazione è sempre accesa e non si attiva in caso di eventi al di fuori di questo periodo.</p>
<p>Attivazione tramite evento</p>		<p>Imporre il controllo della luce nella vista dal vivo su "Auto".</p> <p>L'illuminazione ora reagisce in base al sensore di luminosità. Se si accede alla vista dal vivo in condizioni di sufficiente oscurità o se si avvia una registrazione, la luce si attiva automaticamente.</p>

9.8.13. Impostazioni di memoria

<p>Impostazioni di memoria</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni per la memorizzazione.</p> <p>Registrazione senza audio</p> <p>Attivare la funzione per salvare le registrazioni senza audio.</p> <p>È possibile attivare l'audio durante la vista dal vivo.</p> <p>Funzione memoria circolare</p> <p>Esistono diversi modi per sovrascrivere gli eventi sulla scheda SD.</p> <p>SPENTO Non appena la scheda SD è piena, non vengono più salvate registrazioni.</p> <p>Attivata Se questa funzione è attivata, appena la scheda SD è piena, le registrazioni più vecchie vengono sovrascritte da quelle più nuove.</p> <p>Ciclo da 3 / 7 / 30 I dati sulla scheda SD vengono cancellati o sovrascritti dopo il numero di giorni selezionato.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
<p>Formattare la scheda di memoria</p>		<p>Formattare una scheda SD. Per l'impiego costante di una scheda SD utilizzare una scheda SD di classe 10 o U1.</p> <p></p> <p>La formattazione della scheda SD comporta la cancellazione di tutti i dati. Salvare sempre i dati prima della formattazione.</p>

9.8.14. Impostazioni delle notifiche

Attivare la notifica PUSH / Lingua di notifica



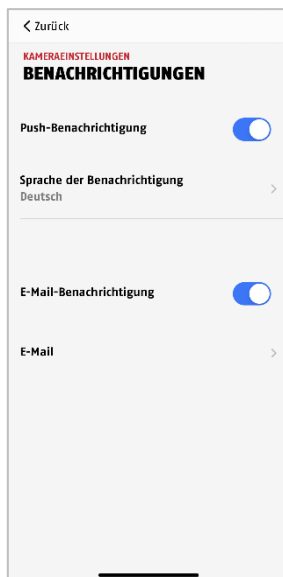
Attivare le notifiche per ricevere messaggi PUSH sullo smartphone quando viene rilevato un movimento.

È possibile cambiare la lingua della notifica in Lingua di notifica.

Si noti che verrà modificata solo la lingua delle notifiche PUSH.

L'impostazione della lingua per l'app rimane la stessa e deve essere modificata nello smartphone.

Notifica via e-mail / E-mail



Impostazioni e-mail

Queste impostazioni e-mail sono necessarie per l'invio di una notifica.

Utilizzare SSL/TLS:

Attivare la casella di controllo per trasferire l'e-mail cifrata. Le impostazioni necessarie sono disponibili presso il proprio provider di posta elettronica.

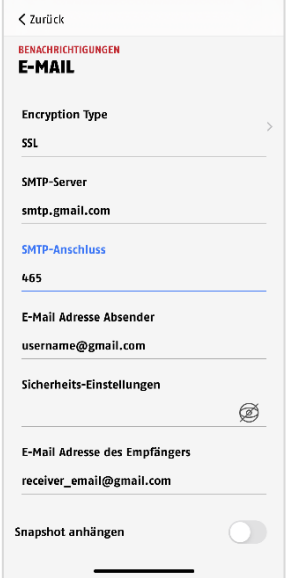

Server SMTP:

Inserire qui l'indirizzo del Server SMTP. ad es. smtp.test.com

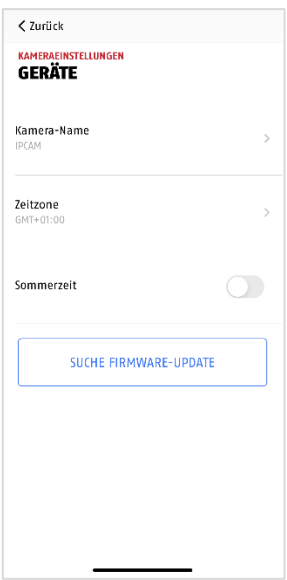
Porta SMTP:

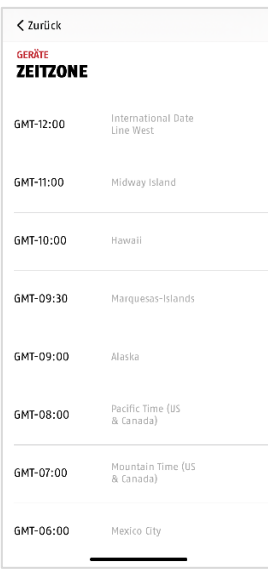
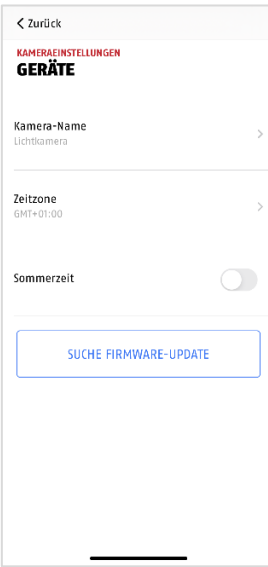
Inserire qui la porta SMTP. ad es. 465

Nome utente:

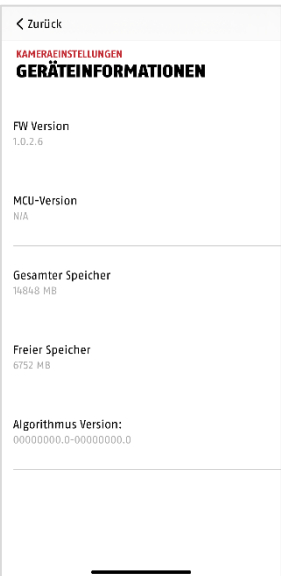
		<p>Inserire qui l'indirizzo e-mail del mittente. ad es. xxx@test.com</p> <p>Password: Inserire qui la password dell'e-mail del mittente.</p> <p>Destinatario: Inserire qui l'indirizzo e-mail del destinatario. ad es. xxxx123@test.com</p> <p>Salvare le impostazioni con OK. Quando si è nelle impostazioni avanzate, premere "Conferma". Solo a questo punto verranno applicate le spese per la posta elettronica.</p> <p> Si consiglia di utilizzare "googlemail" per inviare le e-mail.</p> <p>Le istruzioni sulla configurazione si trovano in Download.</p>
--	---	---

9.8.15. Impostazioni dispositivo

<p>Impostazioni del dispositivo</p>		<p>Effettuare qui le impostazioni del dispositivo per la telecamera.</p> <p>Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo l'uscita dal menu.</p>
--	--	---



<p>Nome della telecamera</p>		<p>Modificare qui il nome della telecamera. Il nome viene visualizzato nella vista dal vivo e nelle notifiche push.</p>
<p>Fuso orario / ora legale</p>		<p>Nell'elenco sono riportati i fusi orari mondiali. Selezionare il fuso orario del luogo in cui deve essere installata la telecamera.</p> <p>Se il fuso orario implica il passaggio all'ora legale, attivare l'ora legale.</p>
<p>Controlla ora l'aggiornamento del firmware</p>		<p>Selezionando la voce di menu "Controlla ora l'aggiornamento del firmware" è possibile cercare gli ultimi aggiornamenti del firmware.</p> <p>Si noti che a tal fine è necessaria una scheda microSD!</p> <p>L'aggiornamento del firmware viene eseguito in background e salvato sulla scheda microSD. A tal fine, uscire dalle impostazioni della telecamera.</p> <p>Dopo circa 5 minuti, si riceverà una notifica PUSH o, dopo aver inserito nuovamente le impostazioni avanzate, una notifica che indica che un nuovo aggiornamento è stato completato con successo.</p> <p>A questo punto, fare clic su "Installa aggiornamento firmware adesso" per avviare il processo di installazione. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.</p>

9.8.16. Informazione apparecchio

Informazioni sull'apparecchio		Le informazioni sull'apparecchio forniscono delucidazioni sulla versione attuale del firmware della telecamera, sulla memoria totale disponibile e sulla memoria libera sulla scheda SD.
--------------------------------------	---	--

10. Aggiornamento firmware

Il firmware della telecamera può essere aggiornato in due modi diversi. Si noti che con entrambi i metodi le impostazioni della telecamera vengono mantenute, quindi non è necessario impostarle nuovamente.

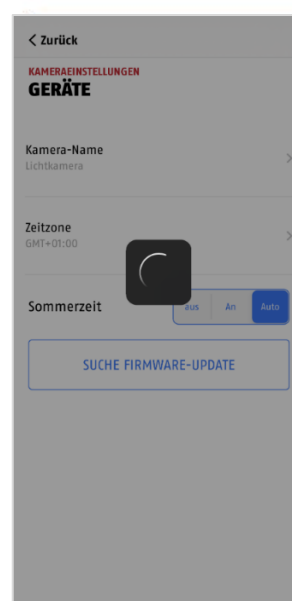
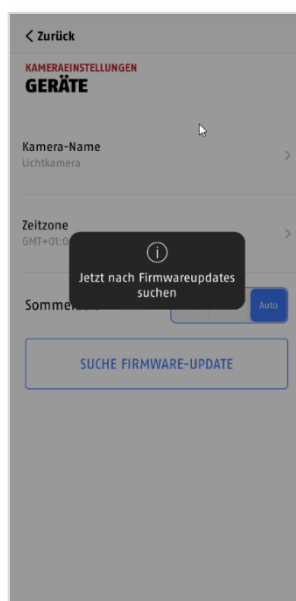
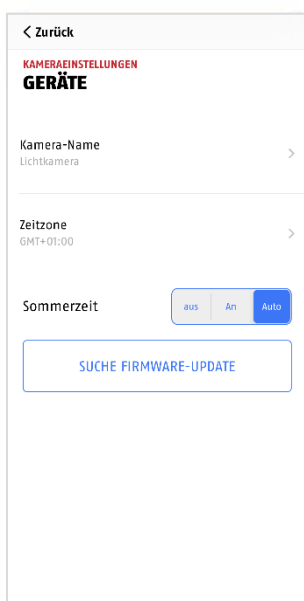
	<p>Per entrambe le varianti è necessario l'utilizzo di una scheda microSD.</p>
	<p>La ricarica della telecamera richiede circa 3-5 minuti. Non scollegare la telecamera dalla rete elettrica durante il processo di ricarica!</p>

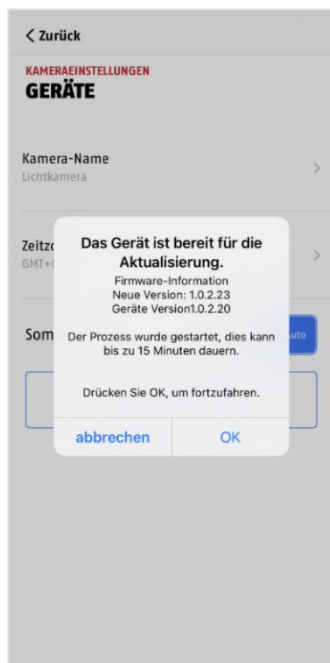
10.1. Aggiornamento tramite server

Opzione 1:

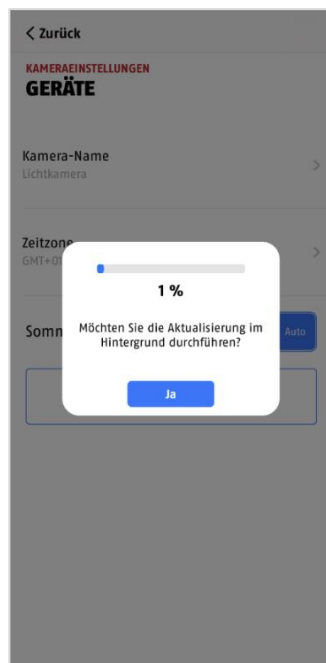
La telecamera verifica a intervalli di 6 ore se sia disponibile un nuovo firmware nel relativo server della telecamera. Inserire una scheda microSD nella telecamera affinché il firmware venga scaricato automaticamente. Dopo che la telecamera ha scaricato il firmware, al successivo accesso alle impostazioni avanzate viene mostrato un avviso, o si riceve una notifica PUSH, in modo che l'aggiornamento possa iniziare. Fare clic sulla voce di menu "Verifica aggiornamento firmware adesso". Viene visualizzato un messaggio che indica che la telecamera è pronta per l'aggiornamento.

A questo punto, fate clic su "Installa aggiornamento firmware adesso".





4



5

Opzione 2:

Se non si vuole rispettare l'intervallo di 6 ore, si può anche fare in modo che la telecamera cerchi attivamente un firmware più recente. Per fare ciò, premere la voce di menu "Verifica aggiornamento firmware" nelle impostazioni avanzate; se non è già stato registrato un firmware, verrà verificata attivamente una versione più recente e quindi salvata sulla scheda SD. Questa operazione può richiedere fino a 5 minuti, a seconda delle impostazioni della fotocamera.

Dopo che la telecamera ha scaricato il firmware, al successivo accesso alle impostazioni avanzate viene mostrato un avviso, o si riceve una notifica PUSH, in modo da poter confermare l'installazione dell'aggiornamento.

A tal fine, fate clic sulla voce di menu "Installa aggiornamento firmware adesso",

10.2. Versione del firmware attuale

Per le telecamere, alcune funzioni sono disponibili solo con la versione più recente del firmware. Pertanto, assicurarsi che i propri dispositivi siano sempre aggiornati.

11. Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

L'immagine della telecamera non viene visualizzata

Controllare l'intensità del segnale nelle impostazioni WLAN.

La telecamera è collegata?

C'è connessione a Internet?

La telecamera è alimentata con tensione?

I messaggi push non vengono ricevuti

La telecamera è disattivata? Controllare anche le programmazioni.

I messaggi push sono disattivati?

C'è connessione a Internet?

Come posso ripristinare le impostazioni di fabbrica della mia telecamera?

Svitare il coperchio e premere il pulsante di ripristino per almeno 3 secondi con lo strumento di ripristino in dotazione o, ad esempio, con una graffetta. Il LED inizia a lampeggiare di rosso. Se non si tiene conto dei costi del produttore, il LED diventa rosso.

La rete WLAN non è visualizzata nell'elenco di selezione dell'app della telecamera.

Se la rete WLAN personale non compare nell'elenco di selezione, verificare quanto segue:

1. Assicurarsi che l'SSID del router sia visibile.
2. Modificare il tipo di crittografia del router in WPA / WPA2 /WPA2-PSK.

Segnale di rete basso o scarsa qualità dell'immagine

Possibile causa:

1. I dispositivi di rete Wi-Fi possono interferire con la trasmissione del segnale: garantire una distanza sufficiente tra la telecamera e altri dispositivi Wi-Fi.
I possibili fattori di interferenza possono essere: muri di mattoni spessi, pareti esterne, vetro, tubi idraulici e metallo.
2. Rimuovere la sporcizia dalla telecamera. Può influire negativamente sulla qualità dell'immagine.

Da cosa può dipendere il fatto che l'apparecchio non registri durante un movimento?

Possibile causa:

1. La scheda SD è inserita correttamente?
2. La telecamera è attivata?
3. Le programmazioni sono impostate correttamente?
4. Accertarsi di utilizzare una scheda SD di classe 10.
5. Verificare le aree nascoste.
6. Regolare la sensibilità del rilevamento del movimento.

Quali possono essere le cause di un errore della scheda SD?

Controllare quanto segue:

1. Assicurarsi che la scheda SD sia stata inserita e formattata correttamente. Si prega di salvare i dati importanti prima della formattazione, perché in seguito non saranno più disponibili.
2. Assicurarsi di utilizzare solo una scheda SD di classe 10 o superiore.
3. Quando si inserisce la scheda SD, la telecamera deve essere scollegata dall'alimentazione.

La visualizzazione dell'ora e della data non è corretta.

Possibile causa:

1. Le impostazioni di data e ora del dispositivo mobile sono impostate correttamente? Il sistema rileva l'ora dal proprio terminale.
2. È stato selezionato il fuso orario corretto? Il passaggio all'ora legale è disattivato?
3. Riavviare la telecamera scollegandola e ricollegandola dopo circa 5 secondi.

12. Avviso sulle licenze open source

Il prodotto contiene componenti software che sono concessi in licenza dai detentori dei diritti come software libero o software open source (di seguito denominato "OSS"). Le relative licenze sono allegate al prodotto in forma stampata e/o accessibili tramite un'interfaccia grafica. I diritti d'uso possono essere acquisiti nella misura prevista dalle singole licenze.

Le licenze open source hanno la priorità rispetto a tutte le altre condizioni di licenza e a tutti gli accordi contrattuali con ABUS per quanto riguarda i componenti software OSS contenuti nel prodotto.

In generale, le informazioni sulle licenze dei prodotti ABUS sono disponibili all'indirizzo www.abus.com nell'area download della descrizione del prodotto.